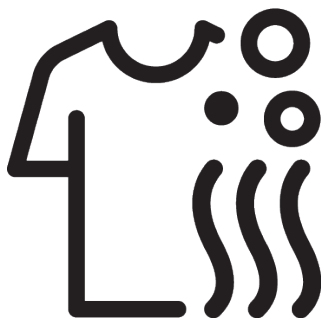




## Пералня-Сушилня

Ръководство за употреба



B5DBT68547W

2820533743/ BG / / 27.08.2025 09:33



РЕЦИКЛИРАНА И  
РЕЦИКЛИРУЕМА ХАРТИЯ

## Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Веко .

Надяваме се, че ще получите най-добрите резултати от Вашия продукт, който е произведен с високо качество и модерна технология. Затова, моля, прочетете внимателно цялото това ръководство за потребителя и всички други придружаващи го документи, преди да използвате продукта.

Следвайте всички предупреждения и информация в ръководството за потребителя.

По този начин вие предпазвате себе си и продукта си от възможни опасности.

Пазете ръководството за потребителя. Ако предадете продукта на някой друг, дайте и ръководството за потребителя. Гаранционните условия, начините на използване и отстраняване на неизправности на вашия продукт са описани в ръководството за потребителя.

### Символи и определения

В ръководството за потребителя са използвани следните символи:

|                                                                                  |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.                             |
|  | Важна информация или полезни съвети за използването.                                |
|  | Прочетете ръководството за потребителя.                                             |
|  | Рециклируеми материали.                                                             |
|  | Предупреждение за гореща повърхност.                                                |
| <b>ВНИМАНИЕ!</b>                                                                 | Опасност, която може да доведе до материални щети на продукта или на околната среда |

## Съдържание

|          |                                                           |           |
|----------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Инструкции за безопасност .....</b>                    | <b>4</b>  |
| 1.1      | Предназначение .....                                      | 4         |
| 1.2      | Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци ..... | 4         |
| 1.3      | Електрическа безопасност.....                             | 5         |
| 1.4      | Безопасност при боравене .....                            | 6         |
| 1.5      | Безопасност при монтаж.....                               | 7         |
| 1.6      | Оперативна безопасност .....                              | 9         |
| 1.7      | Безопасност при сушене .....                              | 10        |
| 1.8      | Безопасност при поддръжка и почистване .....              | 13        |
| <b>2</b> | <b>Важни инструкции за околната среда .....</b>           | <b>14</b> |
| 2.1      | Съответствие с Директивата за ОЕЕО .....                  | 14        |
| 2.2      | Информация за опаковката .....                            | 14        |
| <b>3</b> | <b>Технически спецификации.....</b>                       | <b>15</b> |
| <b>4</b> | <b>Монтаж .....</b>                                       | <b>16</b> |
| 4.1      | Разопаковане и транспортиране на продукта ....            | 16        |
| 4.2      | Подходящо място за монтаж ....                            | 16        |
| 4.3      | Монтаж на капаци на долния панел .....                    | 17        |
| 4.4      | Сваляне на транспортните предпазни болтове .....          | 17        |
| 4.5      | Свързване към водоснабдяване.....                         | 18        |
| 4.6      | Свързване на дренажния маркуч към канализацията .....     | 18        |
| 4.7      | Регулиране на стойките .....                              | 19        |
| 4.8      | Електрическа връзка .....                                 | 20        |
| 4.9      | Боравене с Продукта.....                                  | 21        |
| <b>5</b> | <b>Предварителна подготовка.....</b>                      | <b>21</b> |
| 5.1      | Сортиране на прането.....                                 | 21        |
| 5.2      | Подготовка на прането.....                                | 21        |
| 5.3      | Съвети за пестене на енергия и вода .....                 | 22        |
| 5.4      | Стартиране.....                                           | 22        |
| 5.5      | Зареждане на прането .....                                | 22        |
| 5.6      | Правилен товарен капацитет ...                            | 23        |
| 5.7      | Използване на препарат и омекотител .....                 | 23        |
| 5.8      | Съвети за ефективно пране ....                            | 26        |
| 5.9      | Съвети за ефективно сушене... ..                          | 28        |
| 5.10     | Показана продължителност на програмата .....              | 29        |

|          |                                                                                       |           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>6</b> | <b>Експлоатация на продукта.....</b>                                                  | <b>29</b> |
| 6.1      | Контролен панел .....                                                                 | 30        |
| 6.2      | Символи на дисплея .....                                                              | 31        |
| 6.3      | Подготовка на машината .....                                                          | 31        |
| 6.4      | Избор на програма за пране ....                                                       | 32        |
| 6.5      | Програми за изпиране .....                                                            | 32        |
| 6.6      | Избор на температура .....                                                            | 34        |
| 6.7      | Избор на скорост на въртене ....                                                      | 35        |
| 6.8      | Програми за сушене.....                                                               | 36        |
| 6.9      | Програми за пране и сушене.....                                                       | 36        |
| 6.10     | Таблица с програми и консумация .....                                                 | 37        |
| 6.11     | Избор на допълнителни функции.....                                                    | 40        |
| 6.11.1   | Допълнителни функции.....                                                             | 41        |
| 6.11.2   | Функции/програми, избрани чрез натискане на функционалните клавиши за 3 секунди ..... | 42        |
| 6.12     | Стъпки на сушене.....                                                                 | 43        |
| 6.13     | Краен час .....                                                                       | 44        |
| 6.14     | Стартиране на програмата .....                                                        | 45        |
| 6.15     | Заклучване на вратата.....                                                            | 45        |
| 6.16     | Промяна на избора след стартиране на програмата.....                                  | 46        |
| 6.17     | Отмяна на програмата .....                                                            | 47        |
| 6.18     | Край на програма .....                                                                | 47        |
| 6.19     | Режим на готовност .....                                                              | 47        |
| <b>7</b> | <b>Поддръжка и почистване.....</b>                                                    | <b>47</b> |
| 7.1      | Почистване на чекмеджето за перилен препарат .....                                    | 47        |
| 7.2      | Почистване на зареждащата врата и барабана .....                                      | 48        |
| 7.3      | Почистване на корпуса и контролния панел.....                                         | 48        |
| 7.4      | Почистване на филтрите за всмукване на вода.....                                      | 48        |
| 7.5      | Източване на останалата вода и почистване на филтъра на помпата .....                 | 49        |
| <b>8</b> | <b>Отстраняване на неизправности .....</b>                                            | <b>50</b> |
| <b>9</b> | <b>ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ.....</b>                                        | <b>55</b> |



## 1 Инструкции за безопасност

Този раздел включва инструкциите за безопасност, необходими за предотвратяване на риск от телесни наранявания или материални щети.

Нашата компания не носи отговорност за щети, които могат да възникнат, ако тези инструкции не бъдат спазени.

- Операциите по монтаж и ремонт винаги се извършват от оторизиран сервиз.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- Не ремонтирайте и не подменяйте никакви компоненти на продукта, освен ако не е ясно посочено в ръководството за експлоатация.
- Не променяйте продукта.



### 1.1 Предназначение

- Срокът на експлоатация на вашия продукт е 10 години. През този период ще бъдат налични оригинални резервни части за правилна работа на уреда.
- Този продукт е проектиран за домашна употреба. Не е за търговски цели или не трябва да се използва извън предназначението му.

- Използвайте само за пране и сушене на текстилни продукти, които са съответно маркирани.
- Производителят не поема отговорност за щети, дължащи се на неправилна употреба или неправилно боравене с продукта.
- Този уред е предназначен за домакински и подобни приложения. Например;
  - Служебни кухни на магазини, офиси и други работни среди;
  - Ферми,
  - От клиенти на хотели, мотели и други съоръжения за настаняване
  - Къщи за гости, хостели и подобни среди
  - Общи части на жилищни блокове или перални



### 1.2 Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с недоразвити физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били под наблюдение или

инструкции относно използването на уреда по безопасен за продукта начин и включените опасности.

- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч, освен ако не се наблюдават непрекъснато.
- Електрическите продукти са опасни за деца и домашни любимци. Децата или домашните любимци не трябва да си играят, да се катерят отгоре или да влизат вътре в продукта. Проверете продукта от вътре преди употреба.
- Използвайте защита за деца, за да предотвратите намесата на децата при продукта.
- Не забравяйте да затворите вратата за зареждане, когато напускате стаята, където се намира продуктът. Децата и домашните любимци могат да се заключат вътре и да се удавят.
- Децата не трябва да извършват дейности по почистване и поддръжка на потребителя без надзор на възрастен.
- Пазете опаковъчните материали далеч от деца. Опасност от нараняване и задушаване.

- Пазете всички почистващи препарати и добавки, използвани за продукта, далеч от достъпа на деца.
- Изрежете хранящия кабел и счупете и деактивирайте заключващия механизъм на вратата за зареждане, преди да изхвърлите продукта за безопасност на децата.



### **1.3 Електрическа безопасност**

- Продуктът трябва да бъде изключен по време на процедурите за монтаж, поддръжка, почистване и ремонт. Изключете продукта или изключете предпазителя.
- Повредените хранящи кабели трябва да бъдат заменени от оторизирания сервиз, за да се предотврати възможна опасност.
- Продуктът не трябва да се хранва чрез външно превключващо устройство, като например таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от устройство.
- Не пъхайте хранящия кабел под продукта или в задната част на продукта. Не поставяйте тежки предмети върху хранящия кабел. Не огъвайте, не смачквайте

и не излагайте захранващия кабел на източници на топлина.

- Използвайте само оригиналния кабел. Не използвайте срязани или повредени кабели.
- Не използвайте удължителен кабел, мулти - щепсел или адаптер за работа с вашия продукт.
- Удължителните кабели, контактите с няколко гнезда, адаптерите или преносимите захранващи устройства могат да прегреят и да причинят пожар. Уверете се, че не поставяте електрически контакти и преносими захранващи устройства близо до или зад продукта.
- Щепселът трябва да бъде лесно достъпен. Ако това не е възможно, на електрическата инсталация трябва да има механизъм, който отговаря на електрическото законодателство и който изключва всички клеми от електрическата мрежа (предпазител, превключвател, главен прекъсвач и др.).
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

- Когато изключвате продукта, не дръжте захранващия кабел, а щепсела.
- Уверете се, че щепселът не е мокър, мръсен или пращен.
- Никога не свързвайте продукта си към енергоспестяващи устройства. Такива системи са вредни за продукта.



#### **1.4 Безопасност при боравене**

- Изключете продукта от контакта, преди да го преместите, отстранете изхода за вода и връзките на водопровода. Източете водата, останала вътре в продукта.
- Този продукт е тежък, не се опитвайте да се справите сами. Това може да причини наранявания, ако продуктът ви падне върху вас. Не удряйте и не изпускайте продукта, докато го носите.
- Не дръжте части като вратата за зареждане на прането, за да повдигнете и преместите продукта. Горната тава трябва да бъде здраво закрепена при преместване.
- Носете продукта в изправено положение. Ако не може да се пренесе в изправено

положение, наклонете го към дясната страна в преден план.

- Уверете се, че маркучите, както и хранящият кабел не са сгънати, притиснати или смачкани, след като продуктът е поставен на мястото си след процедурите по монтаж или почистване.



### **1.5 Безопасност при монтаж**

- Проверете информацията в ръководството и инструкциите за монтаж, за да подготвите продукта за монтаж и се уверете, че електрическата мрежа, мрежата за чиста вода и изхода за вода са подходящи. Ако не, обадете се на квалифициран електротехник и водопроводчик, за да направят необходимите договорености. Тези операции са отговорност на клиента.
- Преди да започнете инсталацията, не забравяйте да изключите предпазителя, за да деактивирате храняването за линията, към която ще бъде свързан продуктът.
- Този продукт е предназначен за употреба на височини, които не надвишават 2000 метра над морското равнище.
- Проверете продукта за повреди, преди да го инсталирате. Не инсталирайте продукта, ако е повреден.
- Винаги носете лични предпазни средства (ръкавици и др.) по време на монтажа, поддръжката и ремонта на продукта. Съществува риск от нараняване.
- Могат да възникнат наранявания, ако ръцете се поставят в непокрити слотове. Затворете отворите на транспортните предпазни болтове с пластмасови тапи.
- Не монтирайте и не оставяйте уреда в зони, изложени на условия на околната среда, като дъжд или слънчева светлина.
- Не монтирайте продукта на места, където температурата пада под 0 °C.
- Не поставяйте продукта върху килим или подобна повърхност. Това би създавало опасност от пожар, тъй като не може да приема въздух отдолу.

- Поставете продукта на равна и твърда повърхност и балансирайте с регулируемите крака.
- Свържете продукта към заземителна пробка, защитена с предпазител, подходящ за текущите стойности на етикета на типа. Уверете се, че заземяването се извършва от експерт електротехник. Както се изисква от местните и национални разпоредби, не използвайте продукта без подходящо заземяване.
- Включете продукта в контакт със стойности на напрежението и честотата, подходящи за тези, посочени на етикета на типа.
- Не включвайте продукта в хлабави, счупени, мръсни, мазни или повредени от вода гнезда.
- Използвайте новия комплект маркучи, предоставен с продукта. Не използвайте повторно старите комплекти маркучи. Не удължавайте маркучите.
- Свържете маркуча за подаване на вода директно към крана за вода. Налягането от крана трябва да бъде минимум 0,1 МПа (1 бар) и максимум 1 МПа (10 бара). 10 до 80 литра вода трябва да потекат от крана за минута, за да може продуктът да функционира правилно. Ако налягането на водата е над 1 МПа (10 бара), трябва да се монтира редуциращ клапан. Максимално допустимата температура е 25°C.
- Поставете края на маркуча за отвеждане на водата към канализацията за отпадъчни води, мивката или ваната.
- Поставете хранващия кабел и маркучите на места без риск от спъване.
- Не поставяйте продукта зад врата, плъзгаща се врата или на друго място, което ще попречи на вратата да се отвори напълно.
- Ако върху продукта трябва да се постави сушилня, фиксирайте с подходящ свързващ апарат, получен от оторизирания сервиз.
- Съществува риск от контакт с електрически компоненти, когато горната тава е отстранена. Не разглобявайте горната тава на продукта.
- Дръжте уреда на поне 1 см от мебелите.
- Уверете се, че помещението, в което се извършва инсталацията, е подходящо проветрено, тъй като може да има риск от нежелани газове, излизащи от

устройството, които запалват други горива в помещението или взаимодействат с открит пламък.



## **1.6 Оперативна безопасност**

- Когато използвате уредите, използвайте само детергенти, омекотители и добавки, подходящи за перални машини.
- Не използвайте химически разтворители върху продукта. Тези материали съдържат риск от експлозия.
- Не работете с дефектни или повредени продукти. Изключете продукта (или изключете предпазителя, към който е свързан), изключете крана за вода и се обадете на оторизиран сервиз.
- Не поставяйте източници на запалване (горяща свещ, цигари и др.) или източници на топлина (ютии, готварски плотове, фурни и др.) върху или в близост до продукта. Не поставяйте запалими/експлозивни материали близо до продукта.
- Не стойте и не се качвайте върху продукта.
- Изключете продукта и изключете крана, ако няма да използвате продукта за дълги периоди от време.
- Избягвайте да отваряте чекмеджето за препарат, докато машината работи, за да предотвратите пръски. Контактът на препаратата с кожата и очите е опасен.
- Уверете се, че домашните любимци не се катерят вътре в продукта. Проверете вътрешността на продукта преди употреба.
- Не отваряйте насила заключената товарна врата. Вратата ще се отвори, след като измиването приключи. Ако вратата не се отвори, използвайте решенията за грешка „товарната врата не се отваря“ в раздела Отстраняване на неизправности.
- Не мийте предмети, замърсени с бензин, керосин, бензол, редуктори, алкохол или други запалими или експлозивни материали и промишлени химикали.
- Не използвайте директно препарат за химическо чистене и не мийте, изплаквайте, въртете или сушете прането, замърсено с препарат за химическо чистене.

- Не поставяйте ръцете си във въртящия се барабан. Изчакайте, докато барабанът престане да се върти.
- Ако перете прането при високи температури, изхвърляната вода за пране ще изгори кожата ви, ако е в контакт с кожата ви, например когато маркучът за източване е свързан към крана. Не докосвайте изпускателната вода.
- Вземете следните предпазни мерки, за да предотвратите образуването на биофилм и неприятни миризми:
  - Уверете се, че помещението, в което е поставена пералнята, е добре проветрено.
  - В края на програмата извършете уплътнението и стъклото на вратата със суха и чиста кърпа.
- Стъклото на товарната врата ще се нагрее при измиване или сушене при високи температури. За да избегнете изгаряния, не докосвайте стъклото на товарната врата и дръжте децата далеч от продукта по време на работа.
- Преди да изхвърлите старите и нефункциониращи продукти:
  1. Изключете щепсела и го извадете от контакта.
  2. Прекъснете хранящия кабел и го изключете с щепсела от продукта.
  3. Счупете заключващия механизъм на товарната врата, за да я направите нефункционална.
  4. Не позволявайте на децата да играят с изхвърления продукт.



### **1.7 Безопасност при сушене**

- Пране, което е било предварително измито, почистено, замърсено или оцветено с бензин/газ, разтворители за химическо чистене или други запалими/експлозивни материали, не трябва да се изсушава в машината, защото те отделят запалими или експлозивни пари. В противен случай възниква опасност от пожар.
- Прането, замърсено с материали като растително или минерално масло, ацетон, алкохол, бензин, газьол, препарати за отстраняване на петна, нафта, терпентин, парафин или препарати за отстраняване на парафин, трябва да се измие отделно в гореща вода чрез

добавяне на допълнителен препарат, преди да се изсуши в пералната машина със сушилня. В противен случай възниква опасност от пожар.

- Не изсушавайте текстилните продукти, които съдържат предимно пяна, гума или подобни на гума части (напр. шапки за душ, водоустойчиви текстилни продукти, гумени продукти и дрехи) или тези, които са пълни и повредени (напр. възглавници или палта). Съществува риск от изгаряния.
- Ако използвате топка за пране, детергентна везна, клетка за пране или топка в машината си, тези продукти могат да се разтопят по време на сушене. Ако ще избирате функцията за сушене, не използвайте тези продукти. В противен случай възниква опасност от пожар.
- Ако използвате промишлени химикали за почистване, не използвайте функцията за сушене. В противен случай възниква опасност от пожар.
- Вратата става много гореща след процеса на сушене. След като изсъхне, отворете напълно вратата на устройството. Не докосвайте металната врата,

разположена вътре в стъклото на вратата.

Съществува риск от изгаряния, дължащи се на високи температури.

- По време на програмите за сушене се извършва охлаждаща стъпка като последна стъпка, за да се гарантира, че прането остава при температура, при която няма да се повреди. Може да бъдете изложени на гореща пара, ако отворите капака, без да завършите етапа на охлаждане. Риск от кипене.
- Ако програмите за сушене са прекъснати (в резултат на отмяна на програмата или прекъсване на захранването), прането в машината може да е горещо. Бъдете внимателни.
- Избягвайте да прекъсвате програмата за сушене, като спрете сушилнята преждевременно, тъй като прането в машината може да стане прекалено горещо в случай на отмяна на програмата или прекъсване на захранването. Риск от изгаряния! Ако трябва да спрете машината, извадете прането и го поставете някъде, за да се охлади.

- Вашият продукт е подходящ за работа при температури между 0°C и +35°C.
- Околната температура между 15°C и +25°C е идеална за вашия продукт.
- Не претоварвайте машината за сушене. Спазвайте посочените максимални нива на натоварване за сушене.
- Ако прането е изпрано с препарат за отстраняване на петна, извършете допълнителна скорост на изплакване, преди да стартирате скоростта на сушене.
- Не сушете кожено пране и пране, съдържащи кожа (като кожени етикети на дънки) в машината. Цветът, оставен от кожените части, може да се размаже върху други текстилни изделия.
- Ако има проблем, който не можете да решите с помощта на информацията, дадена в раздела с инструкции за безопасност, изключете и изключете машината и се обадете на оторизиран сервиз.
- Във вашата пералня - сушилня можете да перете само пране, само сухо пране или да извършвате и двата процеса. Машината не трябва да се използва за дълъг период от време само за сушене на мокро пране. Докато машината се използва само за сушене, тя трябва да се пуска празна в кратка програма за измиване на всеки 15 стартирания.
- Преди да поставите прането в машината, проверете всички и се уверете, че няма предмет като запалка, монета, метален предмет и щифт и т.н. в джобовете или вътре в тях.
- Бельото, което има метални части, не трябва да се изсушава в машината. Металните части могат да се откачат по време на сушене и да причинят повреда на машината. Поставете ги в чанта или калъфка за възглавница.
- Не изсушавайте големи пране като тюл завеси, завеси, чаршафи/спално бельо, одеяла, килими в машината. Прането може да се повреди.
- Не изсушавайте неизпраното пране в машината.
- Не използвайте омекотител или антистатичен агент, освен ако не е препоръчано от производителя.
- Продукти като омекотител трябва да се използват в съответствие с инструкциите на производителя.

- Не сушете коприна, вълна и подобни деликатни дрехи в машината. В противен случай вълнените дрехи могат да се свият и да бъдат причинени щети в други деликатни дрехи.
- Проверете символите на етикета за пране преди процесите на пране и сушене.
- Машината автоматично почиства самата власинка, която излиза от прането по време на сушене. Машината извършва автоматични водозаборници за почистване. Поради тази причина кранчето за вода на машината също трябва да бъде отворено по време на програмите за сушене.
- Предотвратете натрупването на мъх около продукта.
- Извадете всички предмети като кибрит и запалки от джобовете си.



### **1.8 Безопасност при поддръжка и почистване**

- Преди почистване или обслужване на продукта, изключете го или прекъснете захранването на предпазителя.
- Ако трябва да преместите продукта за почистване, не дърпайте вратата за

товарене. Вратата може да се счупи и да причини нараняване!

- Не поставяйте ръце, крака и метални предмети под или зад продукта. Това може да причини задръствания, а всеки остър ръб може да причини телесни наранявания.
- Използвайте чиста, суха кърпа, за да избършете чужд материал или прах от краищата на щепсела. Когато почиствате щепсела, не използвайте мокра или влажна кърпа. В противен случай съществува риск от пожар или токов удар.
- Не измивайте продукта с шайби под налягане чрез пръскане на пари, вода или наливане на вода. Съществува риск от токов удар.
- Не използвайте остри или абразивни инструменти за почистване на продукта. Не използвайте домакински почистващи препарати, сапун, почистващ препарат, газ, бензин, разрежител, алкохол, лак и др., докато почиствате.
- Почистващите препарати, съдържащи разтворители (напр. почистващ разтворител), могат да миришат на отровни

- изпарения. Не използвайте почистващи продукти, съдържащи разтворители.
- Може да има остатъци от препарат в чекмеджето за препарат, когато го отворите за почистване.

- Не демонтирайте филтъра на изпускателната помпа, докато продуктът работи.
- Температурата в продукта може да се повиши до 90°C. Почистете филтъра, след като водата в продукта се охлади, за да избегнете риск от изгаряне.

## 2 Важни инструкции за околната среда

---

### 2.1 Съответствие с Директивата за ОЕЕО



Този продукт е в съответствие с Директивата на ЕС за ОЕЕО (2012/19/EC). Този продукт носи символ за класификация за отпадъци от електрическо и електронно

оборудване (ОЕЕО).

Този продукт е произведен с висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте отпадъчния продукт с нормални битови и други отпадъци в края на експлоатационния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Моля, консултирайте се с местните власти, за да научите за тези центрове за събиране.

среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Занесете ги на местата за събиране на опаковъчните материали, определени от местните власти.

### Съответствие с RoHS директивата:

Продуктът, който сте закупили, отговаря на RoHS директивата на ЕС (2011/65/EC). Той не съдържа вредни и забранени материали, посочени в директивата.

### 2.2 Информация за опаковката

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с нашите национални разпоредби за околната

### 3 Технически спецификации

|                                                  |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| Име на доставчика или търговска марка            | Beko        |
| Име на модела                                    | B5DBT68547W |
|                                                  | 7123984300  |
| Капацитет на пране (памук) (кг)                  | 8           |
| Капацитет на сушене (памук) (кг)                 | 5           |
| Максимална скорост на центрофугиране (цикъл/мин) | 1400        |
| Вграден                                          | Yes         |
| Височина (см)                                    | 82          |
| Ширина (см)                                      | 60          |
| Дълбочина (см)                                   | 56          |
| Единичен вход за вода / Двоен вход за вода       | + / -       |


**ENERG**


**SUPPLIER'S NAME** MODEL IDENTIFIER → (\*)




Информацията за модела, съхранена в продуктовата база данни, може да бъде достигната, като влезете в следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (\*), който се намира на енергийния етикет.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Таблица със символи

|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |
| Предпране                                                                          | Бързо                                                                               | Бързо изпирване +                                                                   | Допълнително изплакване                                                             | Допълнителна вода                                                                   | Предпазване от намачкване                                                           | Почистяване на косми от домашни любимци                                             | Пара                                                                                | Нощен режим                                                                         | Накисване                                                                           | Задържане на изплакването                                                          |                                                                                     |
|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |
| AutoDose                                                                           | Избор на течен перилнен препарат                                                    | Избор на омекотител                                                                 | Изплакване                                                                          | Центрофугиране + Изсещдане                                                          | Източване                                                                           | Температура                                                                         | Центрофугиране                                                                      | Не Центрофугиране                                                                   | Течаща вода (Студена)                                                               | Без вода                                                                           | Забавяне на старта                                                                  |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| Врата Заклучвам                                                                    | Дете Заклучвам                                                                      | Вкл/Изкл                                                                            | Старт / Пауза                                                                       | Ниво на замърсяване                                                                 | Добавяне на дрехи                                                                   | Изтеглена програма                                                                  | Пране                                                                               | Ок (Край)                                                                           | Отказ                                                                               | Предпазване от намачкване+                                                         | Сушене                                                                              |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                    |                                                                                     |
| Накисване                                                                          | Допълнително сушене                                                                 | Сушене за прибиране                                                                 | Подсушавано за гладене                                                              | Сушене със задължено време                                                          | Освежаване с въздух                                                                 | Интензивно                                                                          | Воден режим                                                                         | Пестене на вода                                                                     | FreshCare                                                                           |                                                                                    |                                                                                     |

## 4 Монтаж



Моля, първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!



Вашата перална машина автоматично разпознава количеството пране, поставено вътре, когато избира програма. При инсталиране на продукта, преди първата употреба, трябва да се извърши калибриране, за да се гарантира, че количеството пране се открива по най-точния начин.

За да направите това, изберете програмата Почистване на барабана\* и отменете функцията за центрофугиране. Стартирайте програмата без пране. Изчакайте програмата да приключи, което ще отнеме около 15 минути.

\*Името на програмата може да варира в зависимост от модела. За избор на подходяща програма прегледайте раздела с описания на програмите.

- Моля, свържете се с най-близкия оторизиран сервиз за монтирането на уреда.
- Уверете се, че инсталацията и електрическите връзки на продукта се извършват от оторизиран сервизен агент. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от операции, извършени от неоторизирани лица.
- Подготовката на местоположението и инсталациите за електричество, чешмяна вода и отпадъчни води на мястото на инсталацията е отговорност на клиента.
- Уверете се, че маркучите за подаване и изпускане на вода, както и храняваният кабел не са сгънати, притиснати или смачкани, докато натискате продукта на мястото му след инсталацията или почистването.
- Преди да инсталирате, визуално проверете дали продуктът има някакви дефекти. Не монтирайте продукта, ако

е повреден. Повредените продукти създават рискове за вашата безопасност.

### 4.1 Разопаковане и транспортиране на продукта

#### Разопаковане на продукта

- Извадете картонената кутия или опаковката от стиропор.
- За да премахнете картонената или стиропорната опаковка под продукта, повдигнете продукта внимателно. Ако това не е възможно, отстранете го, като го наклоните леко настрани или го поставите на една страна, без да повредите продукта.
- Отворете вратата и извадете входния маркуч и всички други аксесоари вътре в барабана.
- Отстранете хранявания кабел и маркуча за източване от фиксирания им позиции.
- Свалете предпазните болтове за транспортиране. (вж. „Сваляне на предпазните болтове за транспортиране“)

#### Транспортиране на продукта



Първо прочетете раздела „Безопасност на транспорта“!

- Уверете се, че вратата и чекмеджето за препарат са затворени.
- Монтирайте внимателно транспортните предпазни болтове, без да повредите барабана на продукта. (вж. „Премахване на транспортните предпазни болтове“)
- Опаковайте продукта със защитна опаковка, за да предотвратите повреда по време на транспортиране.

### 4.2 Подходящо място за монтаж

- Поставете продукта на твърд и равен под. Не го поставяйте върху килим с високо натрупване или други подобни повърхности. Поставянето на неподходящ под ще доведе до проблеми като шум и вибрации.

- Не поставяйте продукта върху храняващия кабел.
- Не монтирайте продукта на места, където температурата може да падне под 0 °C. Замразяването може да повреди вашия продукт.
- Оставете минимум 1 см разстояние между продукта и мебелите.
- Ако ще инсталирате продукта на повърхност със стъпала, никога не го поставяйте близо до ръба.
- Не поставяйте продукта на която и да е платформа.
- Не трябва да има заключени, плъзгащи се или шарнирни врати, които могат да попречат на вратата на продукта да се отвори напълно на мястото на монтаж на този продукт.
- Не поставяйте източници на топлина като готварска печка, ютия, фурна, нагревател и др. върху уреда и не ги използвайте върху продукта.

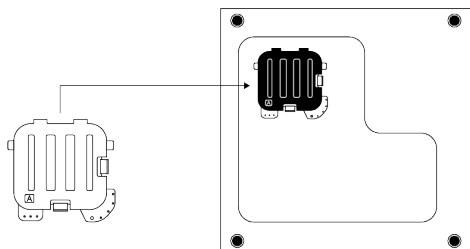
### 4.3 Монтаж на капаки на долния панел



При някои модели основните части на продуктите са напълно затворени. Тези продукти нямат щепсели и капаки.

- За да повишите комфорта на звука на продукта, прикрепете капак А, след като отстраните пяната от опаковката.

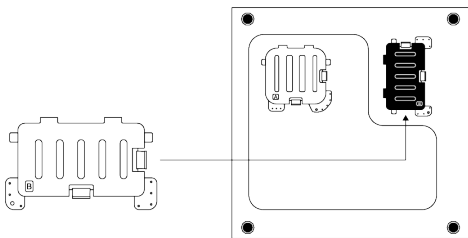
#### Капак А



Наклонете машината леко назад. Опредете езичетата на капак А върху долния панел. Завършете сглобяването, като завъртите капака.

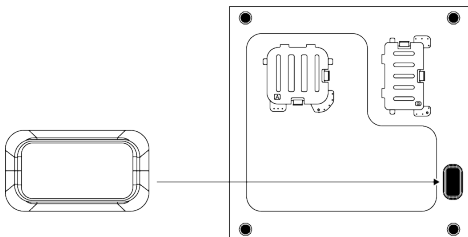
- Капак Б и капачката не са задължителни. Ако е наличен, прикрепете капак Б и капачката.

#### Капак Б



Опредете езичетата на капак Б върху долния панел. Завършете сглобяването, като завъртите капака.

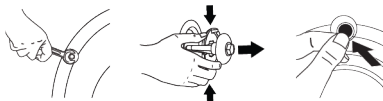
#### Капачка



Поставете капачката, като я натиснете с пръст.

### 4.4 Сваляне на транспортните предпазни болтове

1. Разхлабете всички болтове за безопасност при транспортиране с подходящ ключ, докато се завъртят свободно.
2. Огънете вътрешната част, като я натиснете в областите на захващане и я издърпайте.
3. Прикрепете пластмасовите капаки, предоставени в чантата за ръководство за потребителя, в отворите на задния панел.



#### ВНИМАНИЕ!

Отстранете транспортните болтове за безопасност, преди да използвате продукта! В противен случай продуктът ще се повреди.



### **ВНИМАНИЕ!**

Съхранявайте транспортните болтове за безопасност на безопасно място, за да ги използвате повторно, когато продуктът трябва да бъде преместен отново в бъдеще. Монтирайте предпазните болтове за транспортиране в обратен ред от процедурата по разглобяване. Никога не премествайте продукта, без болтовете за транспортиране да са правилно фиксирани!

## **4.5 Свързване към водоснабдяване**



### **ВНИМАНИЕ!**

Налигането на водата, необходимо за работата на продукта, е между 1-10 бара (0,1-1 МПа). За да се осигури безпроблемна работа на машината, 10 - 80 литра вода трябва да се подават за минута от напълно отворен кран. Ако налягането на водата е по-високо, монтирайте редуктор на налягането.



### **ВНИМАНИЕ!**

Моделите с един вход за вода не трябва да бъдат свързвани към крана за гореща вода. В такъв случай прането ще се повреди или продуктът ще премине в режим на защита и няма да работи. Не използвайте стари или използвани маркучи за подаване на вода при нов продукт. Това може да причини изтичане на вода от машината и да изцапа прането ви.

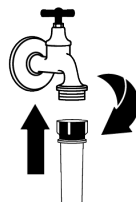
1. Свържете специалния маркуч, доставен с продукта, към входа за вода на продукта.



### **ВНИМАНИЕ!**

Уверете се, че свързването на студена вода е извършено правилно по време на монтажа на продукта. В противен случай, прането ви може да излезе толкова горещо в края на цикъла на пране и по този начин може да бъде износено.

2. Затегнете всички гайки на маркуча ръчно. Никога не използвайте инструмент, когато затягате гайките.
3. След отваряне на маркуча отворете крановете напълно, за да проверите за течове на вода в точките на свързване. Ако възникне някакъв теч, затворете крана и извадете гайката. Проверете уплътнението и затегнете отново гайката внимателно. За да предотвратите изтичането на вода и произтичащите щети, дръжте крановете затворени, когато не използвате продукта.

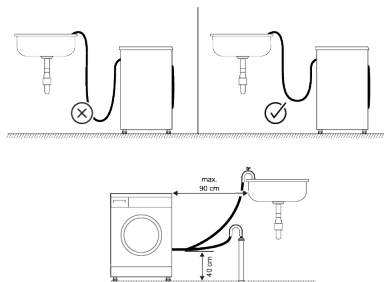


## **4.6 Свързване на дренажния маркуч към канализацията**

1. Прикрепете края на маркуча за източване директно към канализацията за отпадъчни води, мивката или ваната.



Къщата ви ще бъде наводнена, ако маркучът за оттичане се измести по време на източването на водата. Съществува и риск от изгаряне поради високите температури на пране! За да предотвратите подобни ситуации и да се уверите, че продуктът извършва процеси на приемане и източване на вода без проблем, фиксирайте добре маркуча за източване.



2. Свържете маркуча на минимална височина от 40 см и максимална височина от 90 см.
3. Ако маркучът се постави на пода (или на максимална височина 40 см от пода) и след това се увеличи височината му, изтичането на вода става трудно и прането може да излезе много мокро от машината. По този начин следвайте височините, предвидени на фигурата.
4. За да предотвратите отново връщането на отпадъчните води в продукта и за осигуряване на лесно оттичане, не потапяйте края на маркуча в отпадъчната вода или не го поставяйте в канализацията за повече от 15 cm. Ако е твърде дълго, отрежете го по-късо.
5. Краят на маркуча не трябва да се огъва, не трябва да се настъпва и маркучът не трябва да се прищипва между канализацията и продукта. В противен случай може да възникнат проблеми с изпускането на вода.

6. Ако дължината на маркуча е твърде малка, използвайте го, като добавите оригинален удължителен маркуч. Дължината на маркуча не трябва да е по-голяма от 3,2 m. За да предотвратите изтичане на вода, винаги фиксирайте връзката между удължителния маркуч и дренажния маркуч на продукта с подходяща скоба, така че да не се откъсва и да причинява течове.

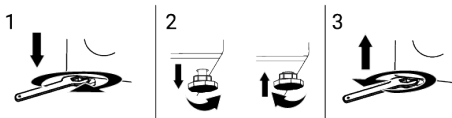
#### 4.7 Регулиране на стойките



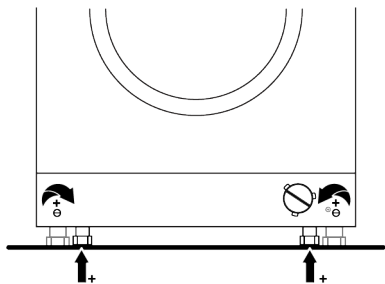
##### ЗАБЕЛЕЖКА

За да се гарантира, че продуктът работи по-безшумно и без вибрации, той трябва да стои изправен и балансиран на краката си. Регулирайте крачетата, за да осигурите равновесие. В противен случай продуктът може да се измести от мястото си и да причини удари, шум и вибрации.

1. За да разхлабите гайките на крачетата, завъртете гайките по посока на часовниковата стрелка с помощта на ръчния инструмент.
2. Регулирайте крачетата, докато продуктът застане хоризонтално и стабилно. За да спуснете крачетата, завъртете ги обратно на часовниковата стрелка. За да повдигнете крачетата, завъртете ги по посока на часовниковата стрелка.
3. За да затегнете отново гайките, завъртете ги обратно на часовниковата стрелка с помощта на ръчния инструмент.

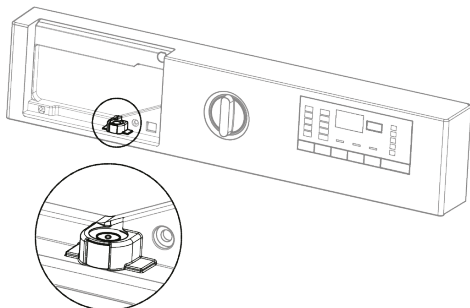


### Регулиране на краката:



- Когато завъртите въртящото се копче, показано в кръга по посока на стрелката, машината ще повдигне 0,3 мм нагоре. Ако го завъртите в обратната посока на стрелката, машината ще се спусне с 0,3 мм.
- Можете да използвате водомера, за да проверите правилните настройки на задните и предните крака на машината.
- Не регулирайте задните крачета с акумулаторни устройства. Вместо това използвайте отвертка.

### Регулиране на краката с индикатора за нивото на водата:



- За да регулирате индикатора за нивото на водата, трябва да извадите чекмеджето за препарат.
- Балонът в индикатора за нивото на водата трябва да е в средата, за да работи системата правилно.
- Ако балончето вътре в индикатора за нивото на водата е отляво, трябва да се регулира десният предварително зададен крак на пералната машина.

- Ако балончето вътре в индикатора за нивото на водата е отдясно, трябва да се регулира левия предварително зададен крак на пералната машина.
- Ако балончето вътре в индикатора за нивото на водата е отзад, предния предварително зададен крак на пералната машина трябва да се завърти наляво (по часовниковата стрелка).
- Ако балончето вътре в индикатора за нивото на водата е отпред, предното предварително зададено краче на пералната машина трябва да се завърти надясно (обратно на часовниковата стрелка).

### 4.8 Електрическа връзка

Свържете продукта към заземен контакт, защитен с предпазител 16 А. Нашата компания не носи отговорност за щетите, които ще бъдат причинени поради използването на продукта без заземяване съгласно местните разпоредби.

- Връзката трябва да отговаря на националните разпоредби.
- Електрическата кабелна инфраструктура на продукта трябва да е подходяща и да отговаря на изискванията на продукта. Препоръчително е да използвате заземяващ прекъсвач (GFCI).
- Щепселът на захранващия кабел трябва да бъде лесно достъпен след инсталирането.
- Ако текущото захранване на предпазителя или прекъсвача в къщата е по -малко от 16 ампера, накарайте квалифициран електротехник да инсталира захранване с 16 ампера.
- Напрежението, посочено в раздела "Технически спецификации", трябва да бъде равно на мрежовото напрежение.
- Не правете връзки чрез удължителни кабели или разклонители. Възможно е прегряване и изгаряне поради свързващия кабел.



Повредените хранващи кабели трябва да бъдат заменени от оторизиран сервиз, за да се предотврати възможна опасност.



Никога не носете продукта без правилно закрепени транспортните болтове! Вашият продукт е толкова тежък, че не трябва да се носи от един човек.

Вашият продукт трябва да се носи от двама души и трябва да се внимава по стълбите, тъй като това е тежък продукт. Ако продуктът падне върху вас, това може да причини нараняване. Опаковъчните материали са опасни за деца. Съхранявайте опаковъчните материали на безопасно място, недостъпно за деца.

## 4.9 Боравене с Продукта

1. Изключете продукта, преди да работите с него.
2. Изключете изхода на водата и водопроводните връзки. 3 Източете цялата вода, която остава в продукта. Вижте Източване на останалата вода и почистване на филтъра на помпата
3. Монтирайте предпазните болтове за транспортиране в обратен ред от процедурата по разглобяване. Вижте Премахване на транспортните болтове

## 5 Предварителна подготовка



Моля, първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

### 5.1 Сортиране на прането

- Сортирайте прането според вида плат, цвета и степента на замърсяване и допустимата температура на водата.
- Винаги спазвайте инструкциите, определени на етикетите за грижа за дрехите.

### 5.2 Подготовка на прането

- Предмети за пране с метални приставки, като например окабеляване, катарами на колан или метални копчета, ще повредят продукта. Извадете металните парчета или изперете такива дрехи, като ги поставите в чанта за пране или калъфка за възглавници.
- Извадете всички вещества в джобовете, като монети, химикалки и кламери, и обърнете джобовете навътре и изчеткайте. Такива предмети могат да повредят продукта или да причинят проблем с шума.

- Поставете дрехи с малък размер като чорапи за бебета и чорапогащници в чанта за пране или калъфка за възглавници.
- Поставете завеси, без да ги мачкате. Премахнете елементите за закрепване на завесата. Елементите за закрепване на завеса могат да причинят дърпане и скъсване на завесата.
- Закопчайте циповете, зашийте разхлабените копчета и поправете разкъсванията.
- Изперете продуктите с етикет „Пране в машина“ или „Ръчно пране“ само с подходяща програма. Изсушете тези видове дрехи, като ги окачите или поставите на плоскост. Не ги сушете в машината.
- Не перете заедно цветно и бяло пране. Новите памучни тъмни цветове отделят много багрило. Перете ги отделно.
- Използвайте само бои / средства за промяна на цвета и средства за отстраняване на котлен камък, подходящи за използване в машини. Винаги спазвайте инструкциите на опаковката

- Упоритите петна трябва да се третират правилно преди изпиране. Ако не сте сигурни, проверете в химическо чистене.
- Перете панталони и деликатно пране, обърнато отвътре.
- Прането, което е силно подложено на материали като брашно, варов прах, мляко на прах и др., трябва да се отърси, преди да се постави в продукта. Такъв вид прах по прането може да се натрупа на вътрешните части на продукта навреме и да причини щети.
- Преди да изперете прането от ангорска вълна, поставете го във фризерната част на хладилника за няколко часа. Това ще намали скубането

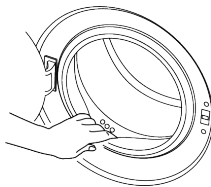
### 5.3 Съвети за пестене на енергия и вода

Следващата информация ще ви помогне да използвате продукта по екологичен и енергийно / водно-ефективен начин.

- Работете с продукта с максимално допустимия капацитет на натоварване за програмата, която сте избрали, но не претоварвайте. Вижте „Таблица с програми и консумация“
- Спазвайте указанията за температурата на опаковката на перилния препарат.
- Изперете леко замърсеното пране при ниски температури.
- Използвайте по-бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте предварително пране и високи температури за пране, което не е силно замърсено или на петна.
- Ако планирате да изсушите прането си в сушилня, изберете най-високата скорост на центрофугиране, препоръчана по време на процеса на пране.
- използвайте повече перилен препарат от препоръчаното върху опаковката на перилния препарат.

### 5.4 Стартиране

Преди да започнете да използвате продукта, уверете се, че препаратите, описани в раздел „Инструкции за опазване на околната среда“ и „Инсталиране“. За да подготвите продукта за пране, извършете първата операция в програмата за почистване на барабана. Ако тази програма не е налична във вашия продукт, приложете метода, описан в раздел "Почистване на вратата за зареждане и барабана".



Използвайте продукт против варовик, подходящ за пералните машини

В продукта е останала малко вода поради процесите на контрол на качеството в производството. Не е вредно за продукта.

### 5.5 Зареждане на прането

1. Отворете люка за зареждане.
2. Поставете прането в продукта свободно.
3. Натиснете вратата за зареждане, докато чуete звук от затваряне. Уверете се, че във вратата не попадат предмети. Вратата за зареждане е заключена, докато програмата работи. Заклучването на вратата ще се отвори няколко минути след приключване на програмата за пране. След това можете да отворите вратата за зареждане. Ако вратата не се отвори, приложете решенията, предвидени за „Вратата за зареждане не може да се отвори.“ грешка в раздела за отстраняване на неизправности.

## 5.6 Правилен товарен капацитет

Максималната товароносимост зависи от вида пране, степента на замърсяване и желаната програма за пране.

Продуктът автоматично регулира количеството вода според теглото на прането, поставено вътре в него.



Следвайте инструкциите в „Таблица за програми и консумация“. Когато уредът е претоварен, ефективността на изпиране на продукта ще намалее. Освен това могат да възникнат проблеми с шума и вибрациите.

За успешно сушене не поставяйте повече пране в машината от указаното.

Халат за баня: 1200 g

Спално бельо: 700 g

Чаршаф: 500 g

Калъфка за възглавница: 200 g

Покривка за маса: 250 g

Домашно облекло/пижама: 200 g

Бельо: 100 g

Ризи: 200 g

Блуза: 100 g

Хавлиена кърпа: 200 g



Вратата за зареждане е заключена, докато програмата работи. Заклучването на вратата ще се отвори, след като програмата приключи. Ако вътрешната част на машината е много гореща в края на програмата, вратата за зареждане няма да се отвори, докато температурата не спадне. Ако вратата не се отвори, приложете решенията, предвидени за „Вратата за зареждане не може да се отвори.“ грешка в раздела за отстраняване на неизправности.



### ВНИМАНИЕ!

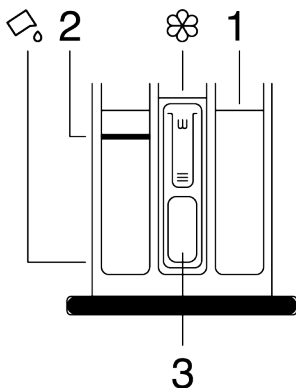
Ако прането е поставено неправилно, в машината могат да възникнат проблеми с шум и вибрации.

## 5.7 Използване на препарат и омекотител



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете инструкциите на производителя върху опаковката, когато използвате детергенти, омекотители, нишесте, белина и обезцветители, анти - варовик и следвайте предоставената информация за дозиране. Използвайте мерителна чашка, ако има такава.



Чекмеджето за препарат се състои от три отделения:

- (1) за предпране - ако вашият модел има налична функция за предпране,
- (2) за основно измиване,
- (3) за омекотител,
- (☼) сифон в отделението за омекотител,
- (☞) има клапа за течен детергент за използване на течен детергент в основното отделение за измиване.

### Детергент, омекотител и други почистващи препарати

- Добавете почистващ препарат и омекотител, преди да започнете програмата за измиване.
- Не оставяйте чекмеджето за препарат отворено, когато програмата за измиване е включена.

- Ако използвате програма без предварително измиване, не поставяйте препарат в отделението за предпране (отделение 1).
- Ако вашият модел има налична функция за предпране - Ако използвате програма с предпране, стартирайте продукта, след като добавите прахообразен препарат към отделенията за предпране и основно измиване (отделения 1 и 2).
- Ако вашият модел има налична функция за предварително измиване - Не избирайте програма с предварително измиване, ако използвате капсула с препарат или топка за дозиране. Поставете капсулата с почистващ препарат или топката за дозиране директно между прането в продукта.
- Ако използвате течен почистващ препарат, следвайте указанията в „Използване на течен почистващ препарат“ и поставете капка на течния почистващ препарат.
- Не добавяйте измиващи химикали (течен почистващ препарат, омекотител и др.), докато продуктът е по време на етапа на сушене.

### Избор на тип детергент

- Типът детергент, който ще се използва, зависи от програмата за пране, вида на тъканта и цвета.
- Използвайте различни препарати за цветно и бяло пране.
  - Изперете деликатните си дрехи само със специални препарати (течен препарат, вълнен шампоан и др.), предназначени единствено за деликатни дрехи и по предложени програми.
  - Когато перете тъмно оцветени дрехи и юргани, се препоръчва да използвате течен препарат.
  - Измийте вълнените дрехи по предложена програма със специален препарат, направен специално за вълнени дрехи.

- Моля, прегледайте частта с описанията на програмите за предложената програма за различни текстилни изделия.
- Всички препоръки за детергенти са валидни за избираем температурен диапазон на програмите.



Трябва да се използват само детергенти, омекотители и добавки, подходящи за перални машини.

Не използвайте сапун на прах.

### Регулиране на количеството детергент

Количеството препарат зависи от количеството пране, колко е замърсено и твърдостта на водата.

- Не превишавайте препоръчителните дозови стойности върху опаковката на препарата, за да елиминирате прекомерната пяна и лошите проблеми с изплакването, да спестите пари и да защитите околната среда.
- Използвайте по - малко препарат за леко замърсено или малко количество пране.

### Използване на омекотители

Поставете омекотителя в отделението за омекотители на чекмеджето за почистващи препарати.

- Не превишавайте знака за ниво (>max<) в отделението за омекотител.
- Ако омекотителят е дебел, разрежете го с вода, преди да го поставите в отделението за омекотители.



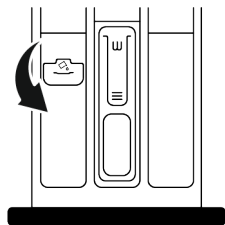
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте течни почистващи препарати или други материали с почистващи свойства, освен ако не са предназначени за използване в перални машини за омекотяване на прането.

## **Използване на течни детергенти**

### **Ако продуктът има клапа за течен детергент**

- Закачете капака на течния почистващ препарат, когато искате да използвате течни почистващи препарати. Капакът ще служи като бариера за течен препарат.
- Почистете с вода на мястото ѝ или като я извадите от мястото ѝ, когато е необходимо. Не забравяйте да поставите капака в основното отделение за измиване (отделение 2) след почистване.
- Капакът трябва да е вдигнат, ако ще използвате прахообразен препарат.



### **Използване на гел и таблет детергенти**

- Ако препаратът е течен и в продукта няма отделение за течен препарат, поставете гел препарата в основното отделение за миеш препарат при първия прием на вода. Ако продуктът ви има отделение за течен препарат, напълнете отделението с препарат, преди да стартирате програмата.
- Ако гел - препаратът не е течен или е в капсулна течна таблетка, поставете го директно в барабана преди измиване.
- Поставете препарата за таблетки в основното отделение за измиване (отделение 2) или директно в барабана преди измиване.
- Таблетните детергенти могат да оставят остатъци в отделението за детергенти. Ако се сблъскате с такива остатъци, поставете препарата за таблетки сред прането в следващото пране, така че да бъде в долната част на барабана.

- Използвайте препарат за таблетки или гел, без да избирате функцията за предварително измиване.
- Не забравяйте да извадите елементи като пластмасово отделение за препарат от барабана преди сушене.

### **Използване на нишесте**

- Поставете течното нишесте, прахообразното нишесте или боята за тъкани в отделението за омекотител.
- Не използвайте омекотител и нишесте в една и съща програма за пране едновременно.
- Избършете вътрешността на продукта с влажна и чиста кърпа след използване на нишесте.

### **Използване на анти - варовик**

- Когато е необходимо, използвайте само анти - варовик, произведен за перални машини.

### **Използване на белина и обезцветители**

- Изберете програма с предварително измиване и добавете белина в началото на предварителното измиване. Не поставяйте препарат в отделението за предварително измиване. Като алтернативно приложение, изберете програма с допълнително изплакване и добавете белината, докато продуктът получава вода в отделението за детергенти в първата стъпка на изплакване.
- Не смесвайте и не използвайте белина и почистващ препарат заедно.
- Тъй като белината може да предизвика дразнене на кожата, използвайте само малки количества (1/2 чаени чаши - приблизително 50 ml и изплакнете добре прането).
- Не изливайте белина директно върху прането.
- Не използвайте белина за цветни дрехи.
- Изберете програма с нискотемпературно пране, докато използвате обезцветители на кислородна основа.

- Обезцветители на кислородна основа могат да се използват заедно с детергенти. Ако обаче няма същия вискозитет като детергента, първо поставете детергента в отделение № 2 в чекмеджето за детергенти и

изчакайте продуктът да изплакне детергента по време на приема на вода. Добавете обезцветителя в същото отделение, докато продуктът продължава да поема вода.

## 5.8 Съвети за ефективно пране

|  | Дрехи                                                                                |                                                                                            |                                                                                            |                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Светли цветове и бели                                                                | Цветни                                                                                     | Черни / тъмни цветове                                                                      | Деликатни / Вълнени / Копринени                                                            |
|  | (Препоръчителен температурен диапазон въз основа на нивото на замърсяване: 40-90 °C) | (Препоръчителен температурен диапазон въз основа на нивото на замърсяване: студено -40 °C) | (Препоръчителен температурен диапазон въз основа на нивото на замърсяване: студено -40 °C) | (Препоръчителен температурен диапазон въз основа на нивото на замърсяване: студено -30 °C) |

|                     |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                 |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ниво на замърсяване | <b>Силно замърсени</b><br>(трудни петна като трева, кафе, плодове и кръв.)             | Може да се наложи предварително да обработите петната или да извършите предварително пране.<br><br>Прахообразните и течни препарати, препоръчани за бяло пране, могат да се използват в дози, препоръчани за силно замърсени дрехи.<br>Препоръчва се да се използват прахообразни препарати за почистване на петна от глина и пръст и петна, които са чувствителни към избелвания. | Препоръчваните за оцветители прахообразни и течни препарати могат да се използват в дози, препоръчани за силно замърсени дрехи.<br>Препоръчва се да се използват прахообразни препарати за почистване на петна от глина и пръст и петна, които са чувствителни към избелвания.<br>Трябва да се използват перилни препарати, които не съдържат обезцветители. | Течни почистващи препарати, подходящи за цветно и черно/тъмно пране, могат да се използват в дози, препоръчани за силно замърсени дрехи.   | Предпочитайте течни препарати, произведени за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна. |
|                     | <b>Нормално замърсени</b><br>(Например петна, причинени от тялото върху яки и маншети) | Прахообразните и течните препарати, препоръчани за бели, могат да се използват в дози, препоръчани за нормално замърсени дрехи.                                                                                                                                                                                                                                                    | Препоръчваните за оцветители прахообразни и течни препарати могат да се използват в дози, препоръчани за нормално замърсени дрехи. Трябва да се използват перилни препарати, които не съдържат обезцветители.                                                                                                                                                | Течни почистващи препарати, подходящи за цветно и черно/тъмно пране, могат да се използват в дози, препоръчани за умерено замърсени дрехи. | Предпочитайте течни препарати, произведени за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна. |
|                     | <b>Леко замърсени</b><br>(Не съществуват видими петна.)                                | Прахообразните и течните препарати, препоръчани за бели, могат да се използват в дози, препоръчани за леко замърсени дрехи.                                                                                                                                                                                                                                                        | Препоръчваните за оцветители прахообразни и течни препарати могат да се използват в дози, препоръчани за леко замърсени дрехи.<br>Трябва да се използват перилни препарати, които не съдържат обезцветители.                                                                                                                                                 | Течни почистващи препарати, подходящи за цветно и черно/тъмно пране, могат да се използват в дози, препоръчани за леко замърсени дрехи.    | Предпочитайте течни препарати, произведени за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна. |

## 5.9 Съвети за ефективно сушене

|                |                                                                             | Програми                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                  |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                |                                                                             | Cotton Dry<br>(Сушене памучни)                                                                                                                                   | Synthetic Dry<br>(Сушене синтетични)                                                                                                                                                                                | Babyprotect+                                                                                                                                                                                | Пране и изсушаване                                                                                                                                                                          | Wash & Wear<br>(Изпери и облечи)                                                                                                                                 |
| Видове облекло | Издръжливи дрехи, съдържащи памук                                           | Чаршафи, спално бельо, бебешки дрехи, тениски, суичъри, трайни плетени дрехи, дънки, платнени панталони, ризи, памучни чорапи и др.                              | Не се препоръчва!                                                                                                                                                                                                   | Последователно се пере и суши!<br>Чаршафи, спално бельо, бебешки дрехи, тениски, суичъри, трайни плетени дрехи, дънки, платнени панталони, ризи, памучни чорапи и др.                       | Последователно се пере и суши!<br>Чаршафи, спално бельо, бебешки дрехи, тениски, суичъри, трайни плетени дрехи, дънки, платнени панталони, ризи, памучни чорапи и др.                       | Дрехи като ризи, тениски, суичъри и др., които са носени за кратко и не са изцапани<br>Трябва да се зареди много малко количество пране.                         |
|                | Синтетични дрехи (полиестер, найлон и др.)                                  | Не се препоръчва!                                                                                                                                                | Препоръчва се за дрехи, съдържащи полиестер, найлон, полиацетат, акрил.<br>Сушенето не се препоръчва за дрехи, съдържащи вискоза.<br>Трябва да се обърне внимание на инструкциите за сушене на етикет за поддръжка. | Препоръчва се за дрехи, съдържащи полиестер, найлон, полиацетат и акрил при ниски температури, като се вземат предвид предупрежденията за пране и сушене, посочени на етикета за поддръжка. | Препоръчва се за дрехи, съдържащи полиестер, найлон, полиацетат и акрил при ниски температури, като се вземат предвид предупрежденията за пране и сушене, посочени на етикета за поддръжка. | Леко замърсени и неопетнени ризи, тениски и синтетично пране. Трябва да се зареди много малко количество пране.                                                  |
|                | Деликатно (съдържащи коприна, вълна, кашмир, ангорска вълна и др.)<br>Пране | Не се препоръчва!                                                                                                                                                | Не се препоръчва!                                                                                                                                                                                                   | Не се препоръчва!                                                                                                                                                                           | Не се препоръчва!                                                                                                                                                                           | Не се препоръчва!                                                                                                                                                |
|                | Обемно пране като одеяла, палта, завеси и др.                               | Не се препоръчва!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност. | Не се препоръчва!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност.                                                    | Не се препоръчва!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност.                            | Не се препоръчва!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност.                            | Не се препоръчва!<br>Не е подходящо за сушене на обемно пране в пералната машина.<br>Изсушете това пране, като го окачите или поставите върху плоска повърхност. |

### 5.10 Показана продължителност на програмата

Можете да видите продължителността на програмата на дисплея на вашето устройство, докато избирате програма. В зависимост от количеството пране, което сте заредили във вашата машина, разпенването, небалансираните условия на натоварване, колебанията в захранването, налягането на водата и настройките на програмата, продължителността на програмата се настройва автоматично, докато програмата работи.

**СПЕЦИАЛЕН СЛУЧАЙ:** При стартиране на програмите за памук и памук Еко, дисплеят показва продължителността на половин зареждане. Това е най-честият случай на употреба. След стартиране на програмата, след 20-25 минути машината открива действителното натоварване. И ако откритият товар е по-голям от половината товар; програмата за изпиране ще бъде коригирана съответно и продължителността на програмата се увеличава автоматично. Можете да проследите тази промяна на дисплея.

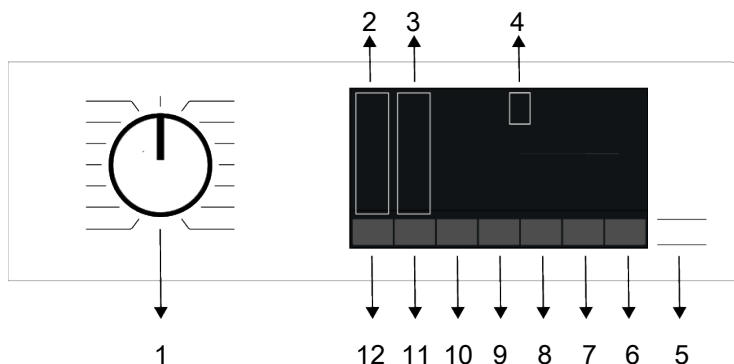
## 6 Експлоатация на продукта

---



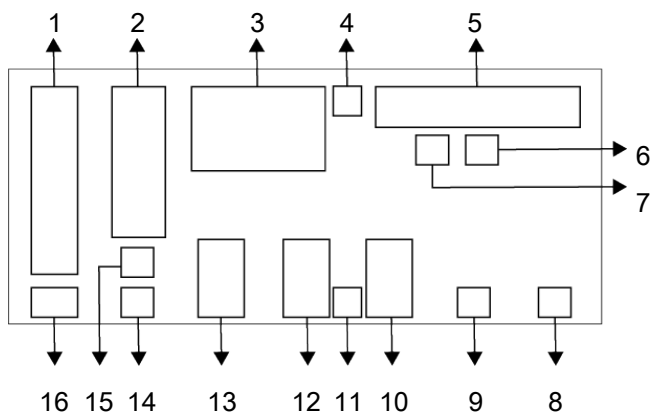
Моля, прочетете първо раздел „Инструкции за безопасност“!

## 6.1 Контролен панел



- |                                                    |                                               |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 Бутон за избор на програма                       | 2 Светлинни индикатори за ниво на температура |
| 3 Светлинни индикатори за нивото на центрофугиране | 4 Дисплей                                     |
| 5 Бутон Старт / Пауза                              | 6 Бутон 3 за допълнителна функция             |
| 7 Бутон за настройка на краен час                  | 8 Бутон за настройка на нивото на сушене      |
| 9 Бутон 2 за допълнителна функция                  | 10 Бутон 1 за допълнителна функция            |
| 11 Бутон за регулиране скоростта на центрофугиране | 12 Бутон за настройка на температурата        |

## 6.2 Символи на дисплея



- |                                                        |                                            |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 Индикатор за температура                             | 2 Индикатор за скоростта на центрофугиране |
| 3 Информация за продължителността                      | 4 Заклучването на вратата е включен символ |
| 5 Индикатор за проследяване на програмата              | 6 Индикатор за липса на вода               |
| 7 Индикатор за добавяне на пране                       | 8 Бутон за допълнителна функция 3          |
| 9 Индикатор за активиран отложен старт                 | 10 Индикатор за ниво на сушене             |
| 11 Светлинен индикатор за активиран родителски контрол | 12 Бутон за допълнителна функция 2         |
| 13 Бутон за допълнителна функция 1                     | 14 Няма индикатор за центрофугиране        |
| 15 Индикатор за задържане на изплакване                | 16 Индикатор за студена вода               |

## 6.3 Подготовка на машината

1. Проверете дали маркучите са плътно свързани.

2. Включете машината в контакта.
3. Включете напълно крана.
4. Поставете прането вътре в машината.
5. Сложете перилен препарат и омекотител.

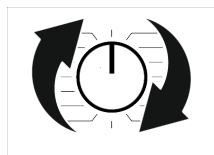
## 6.4 Избор на програма за пране

1. Определете програмата, която съответства на типа, количеството и нивото на замърсеност на прането в съответствие с „Таблицата с програми и консумация“.



Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране, подходяща за конкретния вид тъкани. При избора на програма винаги вземайте предвид типа на тъканите, техния цвят, нивото на замърсяване и допустимата температура на водата.

2. Изберете желаната програма чрез копчето за избор на програма.



## 6.5 Програми за изпиране

Използвайте следните основни програми в зависимост от вида на тъканта. След като изберете подходящата програма за пране, чрез натискане на бутона Сушене преди стартиране на програмата, можете да настроите машината си да превключи на стъпката за сушене (автоматично или навреме) в края на програмата за пране, без никакви паузи/прекъсвания. Всеки път, когато натиснете бутона, стъпката, в която ще се извърши процесът на сушене, се показва в реда с информация и съответният символ светва. Можете да видите кога програмата ще приключи на дисплея на машината, според избора на сушене, който ще добавите към

програмите за пране. Ако желаете, като държите натиснат бутона, можете да изсушите максимално позволено време. Можете да хвърлите един поглед върху програмите, за които можете да изберете функцията за сушене в таблиците Програма и Консумация.



Символите, показани на дисплея, са схематични и може да не съвпадат с продукта едно към едно.

Ако не искате да извършвате процес на сушене след избраната от вас програма, натиснете и задръжте бутона за спомагателна функция за сушене, докато индикаторът за сушене изгасне. Когато перете и сушилите с помощта на функцията за сушене на вашата машина, заредете максимално 5 килограми пране в машината. Ако заредите повече пране от капацитета на машината, прането ви няма да изсъхне и машината ще работи по-дълго и ще изразходва повече енергия.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Функцията за сушене не може да бъде избрана за програмата за пране на вълнени дрехи.

### • EnergySpin

Тя осигурява по-ефективно използване на перилния препарат с високо механично движение по време на пране. По този начин се запазва качеството на прането, без да е необходимо то да се нагрява дълго време, и се намалява консумацията на енергия.

Тази технология се използва в програми, които съдържат символи или цветове, изобразени на панела.

### • Еко 40-60

В програмата Еко 40-60 можете да перете нормално замърсено памучно пране, което е определено за пране заедно при 40 ° C или 60 ° C. Тази програма е стандартната програма за

изпитване в съответствие с правилата на ЕС за екологично чист дизайн и енергийно етикетиране.

Въпреки че тази програма пере по-дълго от другите програми, тя е по-ефективна по отношение на консумацията на енергия и вода. Действителната температура на водата може да се различава от посочената. Когато заредите машината с по-малко пране (например ½ от капацитета или по-малко), продължителността на програмата може автоматично да се скъси. По този начин потреблението на енергия и вода би било много по-малко. За да се оцени съответствието с наредбите за екологично чист дизайн и енергийно етикетиране на ЕС, цикълът на пране и сушене трябва да се изпълнява чрез избиране на функцията за сушене в шкаф на програмата есо 40-60. Цикълът на пране и сушене може да почисти нормално замърсено пране, декларирано за пране при 40 °C или 60 °C, в един цикъл и да ги изсуши, така че да могат незабавно да бъдат поставени в шкафа.

#### • Cottons

С тази програма можете да перете устойчиви памучни материи (чаршафи, спално бельо, хавлиени кърпи, халати за баня, бельо и т.н.). Когато се натисне бутонът за функция за бързо изпиране, продължителността на програмата става значително по-кратка, но ефективното измиване се осигурява с интензивни движения. Ако функцията за бързо пране не е избрана, ефективните измивания и изплаквания се осигуряват за силно замърсеното ви пране.

#### • Synthetics

Използвайте тази програма за пране на дрехи като тениски, блузи, синтетични/памучни смеси и др. Функцията за бързо изпиране съкращава значително продължителността на програмата и осигурява ефективно изпиране на леко замърсено пране. Функцията за бързо пране не е подходяща за силно замърсено пране.

Ако продуктът Ви няма специална програма за завеси, можете да използвате тази програма. Изперете пердетата си при максимална температура 40 °C и скорост на центрофугиране до 800 оборота в минута.

#### • GentleCare

Използвайте за изпиране на вълнени/деликатни материи. Изберете подходяща температура, в съответствие с етикета на дрехите. Прането се изпира с много нежни движения, за да не се повредят дрехите.

#### • Spin+Drain

Можете да използвате тази програма, за да премахнете водата от дрехата/вътре в машината.

#### • Rinse

Използвайте, когато искате да изплакнете или да колосате отделно.

#### • Shirts

Тази програма се използва за изпиране на ризи от памучни, синтетични и комбинирани материи. Тя намалява намачкването на дрехите. Парата се прилага в края на програмата, за да се намали намачкването на дрехите. Специалният центрофугиращ профил и парата, приложена в края на програмата, намаляват намачкването на вашите ризи. Когато е натиснат бутонът за „бързо пране“, се изпълнява алгоритъм за предварително третиране.

• Нанесете химикала за предварително третиране върху дрехите си директно или го добавете заедно с препарата в отделението за прахообразен препарат. По този начин можете да получите същото изпълнение, което получавате при нормално пране за много по-кратък период от време. Увеличава се животът за употреба на вашите ризи. Не използвайте препарат за предварително пране, ако планирате да използвате функцията за забавяне на вашата машина. Препаратът за предпране може да се излее върху дрехите Ви и да причини петна.

\*\* Препоръчително е да работите с цикъла с не повече от 6 ризи, за да сведете до минимум гънките по ризите си, като използвате този цикъл. Когато перете повече от 6 ризи, може да има разлики в нивата на гънките и влажността на ризите в края на цикъла.

\*\* Когато изберете функцията за сушене с програмата Ризи, не зареждайте машината си с повече от прането от препоръчаното по-долу: В противен случай на вашите ризи могат да се намачкат или да има проблеми с влагата.

#### **Максимален препоръчителен брой на ризите:**

Ако дълбочината на продукта е 50 см, 4 ризи

Ако дълбочината на продукта е 54 - 60 см, 5 ризи



Можете да намерите информация за дълбочината на вашия продукт в таблицата с техническите спецификации във вашето ръководство на потребителя.

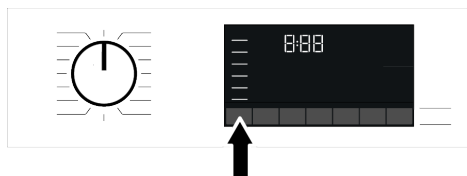
#### **• Xpress/Super Xpress**

Използвайте тази програма, за да изперете леко замърсените си или незацапани памучни дрехи за кратко време, но не и за кърпи или тежък памук. Когато е избран бутонът „бързо пране“, продължителността на програмата може да се намали до 14 минути. Когато е избран бутонът „бързо пране“, може да се пере максимум 2 (два) кг пране.

#### **• ColdWash**

Използвайте за пране на вашето средно замърсено и издръжливо памучно/синтетично пране. Благодарение на алгоритъма за пране, специално разработен за програмата, се осигурява ефективно пране без излагане на прането на високи температури.

## **6.6 Избор на температура**



Когато избирате нова програма, температурният индикатор показва препоръчителната за нея температура. Възможно е препоръчителната стойност на температурата да не е максималната температура, която може да бъде избрана за текущата програма. Натиснете бутона Температурна настройка, за да промените температурата. Температурата намалява постепенно.

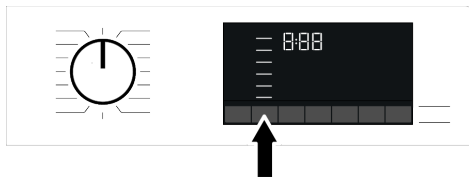


Бутонът за регулиране на температурата работи само назад. Например, ако искате да изберете 60°C, докато на дисплея е изписано 40°C, трябва да натиснете бутона няколко пъти, докато достигнете 60°C, връщайки се от 40°C назад. Ако отидете в опцията Студено пране и натиснете отново бутона за настройка на температурата, ще се покаже препоръчителната максимална температура за избраната програма. За да намалите температурата, натиснете отново бутона за регулиране на температурата.

И накрая, на дисплея светва лампичката за студено пране, която показва студено пране.

Можете също да промените температурата след началото на измиването. Можете също да промените желаната температура след стартиране на програмата за пране. Въпреки това, трябва да направите това, преди да започне фазата на отопление.

## 6.7 Избор на скорост на въртене



При избора на нова програма, индикаторът за скорост на въртене показва максималната скорост на въртене за избраната програма. Възможно е, препоръчителната стойност на въртене да не е максималната, която може да бъде избрана за текущата програма.

Натиснете отново бутона за Регулиране на скоростта на центрофугиране, за да я промените. Скоростта за центрофугиране постепенно намалява. След това, в зависимост от модела на продукта, на дисплея се появяват

опциите "Задържане на изплакването"  и "Без въртене" .

 Бутонът за настройка на скоростта на въртене работи само назад. Например, ако искате да изберете 1000 об/мин, докато 800 об/мин (цикъл/мин) е изписано на дисплея, трябва да натиснете бутона няколко пъти, докато достигнете 1000 об/мин, като се върнете назад от 800 об/мин.

Ако няма да извадите прането веднага след приключване на програмата, можете да използвате функцията Задържане на изплакването, за да предотвратите набръчкване на прането, когато в машината няма вода.

**Тази функция задържа прането в последната вода от изплакването. Ако желаете да центрофугирате прането след функция „Задържане на изплакването“:**

1. Настройте Скорост на центрофугиране.

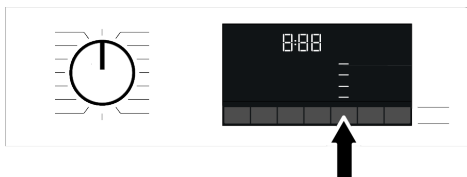
2. Натиснете бутона „Старт /Пауза“. Програмата ще продължи работата си. Машината източва водата и центрофугира прането.

Ако желаете да източите водата в края на програмата без центрофугиране, изберете функцията Без центрофуга.

 Не могат да се правят промени в програми, при които регулирането на скоростта на центрофугиране не е позволено.

Можете да промените скоростта на центрофугиране след започване на измиването, ако етапите на пране го позволяват. Промени не могат да бъдат направени, ако стъпките не го позволяват.

**Избор на допълнителни функции за сушене:**



Когато изберете нова програма за пране, натиснете бутона за избор на допълнителна функция, за да зададете опцията за сушене, подходяща за тази програма.

 При програми, които не позволяват настройката за сушене, когато се натисне бутонът за спомагателна функция за сушене, светлината за сушене няма да се промени и ще се чуе предупредителен шум. Само за програми за сушене, задайте подходящата опция за сушене, като натиснете бутона за избор на допълнителна функция.

## 6.8 Програми за сушене



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Машината автоматично почиства власинката от прането по време на програмата за сушене.

Машината използва вода по време на сушене. Поради тази причина кранчето за вода на машината също трябва да бъде отворено по време на програмите за сушене.

Когато изберете нова програма за пране, натиснете бутона за избор на спомагателна функция, за да зададете опцията за сушене, подходяща за тази програма.

В програмите за сушене има въртяща се стъпка. Вашата машина извършва този процес, за да съкрати продължителността на сушене. Когато е избрана програмата за сушене, настройката на скоростта на центрофугиране е в диапазона на Максималната скорост на центрофугиране.

При програми, които не позволяват настройката за сушене, когато е натиснат бутонът за спомагателна функция за сушене, лампата за сушене няма да се промени и ще се чуе предупредителен шум.

За само програми за сушене задайте подходящата опция за сушене, като натиснете бутона за избор на спомагателна функция.



В случай на прекъсване на водата не може да се извърши измиване и сушене.

### • Synthetic Dry

Използвайте тази програма, за да изсушите синтетично пране със сухо тегло до 3 килограма. Можете да изсъхнете само в тази програма.



За сухото тегло на прането вижте Правилна товароносимост

### • Cotton Dry

Използвайте тази програма за сушене на памучно пране със сухо тегло до 5 килограма. Можете да изсъхнете само в тази програма.



Когато ще сушите пране, състоящо се само от кърпи и халати за баня, заредете максимум 4 килограма пране. За сухото тегло на прането вижте Правилна товароносимост

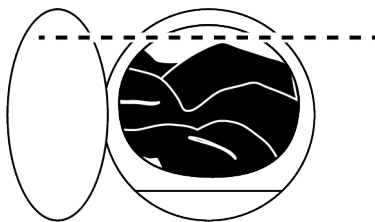
## 6.9 Програми за пране и сушене

### • 5 Kg Wash & Dry

Използвайте тази програма, за да изсъхнете до 5 кг памучно пране веднага след програмата за пране, без да се правят други селекции.



Допълнителната функция за външно сушене не може да бъде избрана, докато е избрана тази програма.



В 5 кг Измиване и 5 kg Програма за сушене, препоръчва се да напълните машината до нивото, показано на фигурата по - горе за идеални условия на сушене (можете да видите стрелката за ниво, когато отворите вратата за товарене).

### • Wash & Wear

Използвайте тази програма, за да изперете 0,5 кг пране (2 ризи) за 40 минути или да изперете 1 кг пране (5 ризи) за 60 минути.



Програмата Clean and Wear е предназначена за бързо пране и сушене на ежедневни дрехи, които са носени за кратко време и не са силно замърсени. Тази програма е подходяща за фино текстурирано и бързосъхнещо пране (ризи, тениски). За плътно текстурирано пране, което отнема повече време, за да изсъхне, трябва да се използват други опции или програми за сушене.

#### • Hygiene+ Wash & Dry

Стъпка с пара, приложена в началото на програмата, помага за омекотяване на замърсяванията.

Използвайте тази програма за пране и бързо сушене на пране с тегло до 2 килограма, изискващо антиалергично и хигиенично пране (памучно пране като бебешки дрехи, чаршафи, бельо).

#### • HygieneTherapy

##### Хигиенично пране с горещ въздух (продължителност на програмата 28 мин.)

Програмата за хигиенна вентилация гарантира, че температурата на прането се поддържа при относително високи температури с прецизен метод на нагряване и хигиенното почистване се извършва чрез въздух.

Използвайте тази програма за бързо хигиенно почистване на вашите памучни или синтетични сухи дрехи с горещ въздух.



Програмата за хигиенна вентилация не използва вода. Използвайте тази програма за дрехи, които искате да почистите чрез вентилация.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не поставяйте химикали като почистващи препарати, белина, препарат за отстраняване на петна и др. в чекмеджето за перилен препарат в програмата за хигиенна вентилация. Преди включване на програмата не се изисква предварителна обработка на прането.

## 6.10 Таблица с програми и консумация

За пране:

| Програма  |       |                        |                        |                             |               | Допълнителни функции |      |                         |        |                           |                | Температура °C |
|-----------|-------|------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------|----------------------|------|-------------------------|--------|---------------------------|----------------|----------------|
|           | °C    | Макс. Натоварване (кг) | Консумация на вода (л) | Консумация на енергия (kWh) | Макс. Скорост | Пестене на вода      | Пара | Допълнително изплакване | Сушене | Предпазване от намачкване | Бързо изпиране |                |
| Cottons   | 90    | 8,0                    | 96,0                   | 2,350                       | 1400          | •                    | •    | •                       | •      | •                         | •              | Студено - 90   |
|           | 60    | 8,0                    | 96,0                   | 1,510                       | 1400          | •                    | •    | •                       | •      | •                         | •              | Студено - 90   |
|           | 40    | 8,0                    | 95,0                   | 0,960                       | 1400          | •                    | •    | •                       | •      | •                         | •              | Студено - 90   |
| Eco 40-60 | 40*** | 8,0                    | 64,0                   | 0,590                       | 1400          |                      |      |                         | •      |                           |                | 40-60          |
|           | 40*** | 4,0                    | 43,0                   | 0,395                       | 1400          |                      |      |                         | •      |                           |                | 40-60          |
|           | 40*** | 2,0                    | 33,0                   | 0,265                       | 1400          |                      |      |                         | •      |                           |                | 40-60          |

|                                      |       |     |      |       |      |   |   |   |   |   |   |              |
|--------------------------------------|-------|-----|------|-------|------|---|---|---|---|---|---|--------------|
| Есо 40-60 + Готово за прибиране      | 40*** | 5,0 | 75,0 | 3,195 | 1400 |   |   |   | • |   |   | 40-60        |
|                                      | 40*** | 2,5 | 50,0 | 1,810 | 1400 |   |   |   | • |   |   | 40-60        |
| Synthetics                           | 60    | 3,0 | 70,0 | 1,150 | 1200 | • | • | • | • | • | • | Студено - 60 |
|                                      | 40    | 3,0 | 68,0 | 0,550 | 1200 | • | • | • | • | • | • | Студено - 60 |
| Xpress/Super Xpress                  | 90    | 8,0 | 66,0 | 2,156 | 1400 |   | • | • | • | • | • | Студено - 90 |
|                                      | 60    | 8,0 | 66,0 | 1,140 | 1400 |   | • | • | • | • | • | Студено - 90 |
|                                      | 30    | 8,0 | 66,0 | 0,170 | 1400 |   | • | • | • | • | • | Студено - 90 |
| Xpress/Super Xpress + Бързо изпиране | 30    | 2,0 | 40,0 | 0,100 | 1400 |   | • | • | • | • | • | Студено - 90 |
| Shirts                               | 60    | 3,0 | 70,0 | 1,400 | 800  | • | * | • | • | • | • | Студено - 60 |
| GentleCare                           | 40    | 1,5 | 55,0 | 0,490 | 800  |   |   | • |   |   |   | Студено - 40 |
| Почистване на барабана+              | 90    | -   | 76,0 | 2,160 | 600  |   | * |   | * |   |   | 90           |
| ColdWash                             | -     | 4,0 | 45,0 | 0,300 | 1400 |   |   |   |   |   |   | -            |

• : Избираемо.

\* : Автоматично избраните функции не могат да бъдат отказвани.

\*\*\* : Програма Есо 40-60 е програма за изпитване според избора на температура 40 ° C, регламент на ЕС EC / 2019/2014 и EN 60456: 2016 / A11: Стандарт 2020.

Изборът на температура 40 °C и изсушаване в шкафа в програмата Есо 40-60 е тестова програма за цикъл на пране и сушене съгласно EU/2019/2014 регламент на ЕС и EN 62512.

- : Виж описанието на програмата за максимален капацитет на зареждане.



Моля, прочетете раздела за инсталиране на ръководството преди първата употреба.

Допълнителните функции в таблицата варират в зависимост от модела на пералнята.

Консумацията на енергия и вода може да варира в зависимост от налягането на водата, твърдостта и температурата, околната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и скорост на центрофугиране и промените в електрическото напрежение.

Моделите за избор на спомагателни функции могат да се променят от фирмата производител. Нови системи за избор могат да бъдат добавени или да бъдат отстранени такива.“

„Скоростта на центрофугиране на машината може да варира според програмата, като никога не надвишава максималната скорост на центрофугиране на машината.

Количеството шум и влажност варират в зависимост от скоростта на центрофугиране; когато по време на фазата на центрофугиране е избрана по -висока скорост на пране, прането съдържа по -малко влага, но в края на програмата се получава по -висок шум.



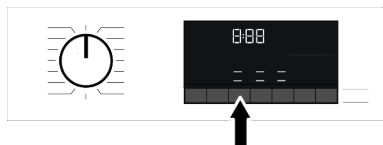
Може да видите времето за изпиране на избраната програма на дисплея на уреда, докато я избирате. В зависимост от количеството на прането, което сте заредили в машината, между продължителността, показана на дисплея и реалната продължителност на цикъла на изпиране може да има разлика от 1 до 1,5 часа. След като започне прането, продължителността ще се регулира автоматично. Винаги избирайте най-ниската подходяща температура. Най-ефективните програми по отношение на консумацията на енергия обикновено са тези, които се перат при ниски температури за дълго време. Информацията за скоростта на центрофугиране, дадена в програмната таблица, показва опцията за скорост на центрофугиране, показана на контролния панел.

### За сушене:

| Програма            | °C | Макс. Натоварване (кг) | Консумация на вода (л) | Консумация на енергия (kWh) | Макс. Скорост | Допълнителни функции |                |                         |                 |                           |        | Ниво на сушене      |                     |                 |                                |
|---------------------|----|------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------|----------------------|----------------|-------------------------|-----------------|---------------------------|--------|---------------------|---------------------|-----------------|--------------------------------|
|                     |    |                        |                        |                             |               | Пара                 | Бързо изпиране | Допълнително изплакване | Пестене на вода | Предпазване от намачкване | Сушене | Допълнително сушене | Готово за прибиране | Сухо за гладене | Сушене според времето – минута |
| Cotton Dry          | -  | 5                      | 45                     | 3,20                        | 1400          |                      |                |                         |                 | •                         | *      | •                   | •                   | •               | -                              |
| Synthetic Dry       | -  | 3                      | 30                     | 2,10                        | -             |                      |                |                         |                 | •                         | *      |                     | •                   | •               | -                              |
| Hygiene+ Wash & Dry | 60 | 2                      | 120                    | 3,80                        | 1400          | *                    |                | *                       |                 | •                         | *      | •                   | •                   | •               | 90-30                          |
| 5 Kg Wash & Dry     | 60 | 5                      | 94                     | 5,00                        | 1400          |                      |                |                         |                 | •                         | *      | •                   | •                   | •               | 60-<br>Студено                 |
| Wash & Wear         | 30 | 0,5                    | 35                     | 0,65                        | 1200          |                      |                | •                       |                 | •                         | *      |                     |                     | •               | 30-<br>Студено                 |
| Wash & Wear         | 30 | 1                      | 44                     | 1,00                        | 1200          |                      |                | •                       |                 | •                         | *      |                     |                     | •               | 30-<br>Студено                 |
| HygieneTherapy      | -  | 2                      | 1                      | 0,50                        | -             |                      |                |                         |                 |                           | *      |                     |                     |                 | -                              |

| Стойности на потребление (BG)                                                                                                        |                          |                                       |                |                                         |                                   |                                  |                            |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                      | Избор на температура ° C | Скорост на центрофугиране (цикъл/мин) | Капацитет (кг) | Продължителност на програмата (час:мин) | Консумация на енергия (kWh/цикъл) | Консумация на вода (литър/цикъл) | Температура на пране (° C) | Процент остатъчна влага (%) |
| Eco 40-60                                                                                                                            | 40                       | 1351                                  | 8              | 03:38                                   | 0,590                             | 64                               | 30                         | 52,5                        |
|                                                                                                                                      | 40                       | 1351                                  | 4              | 02:47                                   | 0,395                             | 43                               | 29                         | 52,5                        |
|                                                                                                                                      | 40                       | 1351                                  | 2              | 02:47                                   | 0,265                             | 33                               | 22                         | 56,6                        |
| Cottons                                                                                                                              | 20                       | 1400                                  | 8              | 03:30                                   | 0,390                             | 95                               | 20                         | 53,9                        |
|                                                                                                                                      | 60                       | 1400                                  | 8              | 03:30                                   | 1,510                             | 96                               | 60                         | 53,9                        |
| Synthetics                                                                                                                           | 40                       | 1200                                  | 3              | 02:15                                   | 0,550                             | 68                               | 40                         | 40                          |
| Xpress/Super Xpress                                                                                                                  | 30                       | 1400                                  | 8              | 00:28                                   | 0,170                             | 66                               | 23                         | 62                          |
| Eco 40-60 + Готово за прибиране                                                                                                      | 40                       | 1351                                  | 5              | 08:45                                   | 3,195                             | 75                               | 28                         | 53,9                        |
|                                                                                                                                      | 40                       | 1351                                  | 2,5            | 06:10                                   | 1,810                             | 50                               | 22                         | 53,9                        |
| Стойностите на консумация, дадени за програми, различни от програмата Eco 40-60 за измиване и сушене онлайн, са само ориентировъчни. |                          |                                       |                |                                         |                                   |                                  |                            |                             |

## 6.11 Избор на допълнителни функции



Изберете желаните допълнителни функции преди стартиране на програмата. Всеки път, когато е избрана програма, светват иконите на символа на помощната функция, който е избран заедно с него.



Когато се натисне бутон за помощна функция, който не може да бъде избран с текущата програма, пералната машина ще издаде предупредителен звук. Някои функции не могат да се избират заедно. Ако е избрана втора допълнителна функция в противоречие с първата функция, избраната при стартирането на машината, избраната първо функция бива отказана, а втората избрана допълнителна функция остава активна. Например, ако искате да изберете Бързо измиване, след като сте избрали Допълнителна вода, Допълнителната вода ще бъде отменена и Бързото измиване ще остане активно. Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (Вижте „Таблица с програми и консумация“)

Някои програми имат допълнителни функции, които трябва да работят едновременно. Тези функции не могат да бъдат отказвани. Рамката на допълнителната функция не свети, а само вътрешността на нейния символ свети.



Ако избраното ниво на влажност (Сухо за гладене, Сухо в шкаф, Екстра изсушаване в шкаф) не може да бъде достигнато в края на програмата за сушене, вашата машина автоматично удължава продължителността на програмата. Програмата отнема повече време.

Ако е избрано сушене във времето, програмата завършва в края на продължителността на сушене, дори ако прането не е изсъхнало.

По време на програмата за сушене, ако се достигне избраното ниво на влажност (Сухо за гладене, Сухо в шкаф, Екстра сухо в шкаф) или се открие допълнително сухо в опциите за сушене във времето, програмата ще отнеме по-кратко време. Съкращаването на времето се показва на дисплея.

## 6.11.1 Допълнителни функции

### • Бързо изпиране

След като изберете програма, можете да натиснете бутона за настройка за бързо изпиране, за да съкратите продължителността на програмата. За някои програми продължителността може да се съкрати с над 50%. Въпреки това се постига добро изпиране благодарение на променения алгоритъм.

Макар да е различно при всяка програма, когато натиснете веднъж бутона за бързо измиване, продължителността на програмата ще спадне до определено ниво. Ако натиснете същия бутон за втори път, той ще спадне до минималната продължителност.

Не използвайте бутона за регулиране за бързо изпиране, когато перете силно замърсено пране за по-добро изпиране. Използвайте бутона за бързо пране за средно и леко замърсено пране и съкратете продължителността на програмата.

## • Пара

Тази функция помага да се намалят гънките на вашите памучни, синтетични и смесени дрехи, да се съкрати времето за гладене и да се премахне замърсяването чрез омекотяване.

\* При условия, при които функцията за пара е приложена в края на програмата, вашето пране може да е по -топло в края на прането. Това се очаква в условията на работа на програмата.



Когато активирате функцията за пара, не използвайте течен перилен препарат, ако няма течен контейнер или функция за дозиране на течен перилен препарат. Съществува опасност да останат петна по дрехите.

## • Воден режим

Този спомагателен функционален бутон Ви позволява да избирате допълнителните функции за пестене на вода, предпране и допълнително изплакване или допълнителна вода в зависимост от модела на Вашата машина. Можете да намерите подробна информация за избора в описанието на съответната допълнителна функция.

## • Пестене на вода

Изберете тази функция с еднократно натискане на допълнителния функционален бутон Режим на водата за всички програми, посочени като избираеми в таблицата Програма и консумация.

Тази функция е предназначена за леко замърсено пране, което изисква само малко количество перилен препарат (вижте „Съвети за правилно пране“). Позволява екологично пране чрез намаляване на количеството използвана вода, без компромис с ефективността на пране.

## • Допълнително изплакване

Можете да използвате тази функция за всички програми, посочени като избираеми в таблицата с програми и консумация. Изберете тази функция, като натиснете двукратно бутона

WaterMode за програми, при които може да се избере допълнителната функция за пестене на вода, или като натиснете веднъж бутона WaterMode за програми, при които допълнителната функция за пестене на вода не може да бъде избрана.

Тази функция позволява на уреда да направи друго изплакване в допълнение към това, което вече е направено след основното пране. По този начин може да бъде намален рискът от въздействие върху чувствителна кожа (бебета, алергична кожа и пр.) от минималните остатъци на перилен препарат върху прането.

## • Сушене

Тази функция позволява прането да изсъхне след изпиране. Проверете в таблицата с програмите с кои програми може да бъде избрана тази допълнителна функция.

## 6.11.2 Функции/програми, избрани чрез натискане на функционалните клавиши за 3 секунди

### • Почистване на барабана+ 3"

Натиснете и задръжте съответния бутон за помощна функция за 3 секунди, за да изберете програмата. Редовно почиствайте (веднъж на 1 до 2 месеца) барабана, за да осигурите необходимата хигиена. Преди програмата се прилага пара, за да се омекотят остатъците в барабана. Включете програмата, когато машината е напълно празна. За по-ефективни резултати поставете прах против варовик (почистващи барабани материали), подходящ за перални машини, в отделението за препарат 2. След почистване на барабана в тази програма има стъпка на сушене, за да изсъхне вътрешността на барабана.



Това не е перилна програма. Това е програма за поддръжка. Не включвайте тази програма, когато има нещо вътре в машината. Когато се опитвате да включите машината, тя автоматично усеща, че вътре има натоварване, и може да спре или възобнови програмата според модела на вашата машина. Няма да се постигне ефективно пране, ако програмата бъде възобновена.

#### • Предпазване от намачкване

Тази функция се избира, когато се натисне съответният бутон за допълнителна функция и се задържи за 3 секунди и светне лампата за проследяване на програмата за съответната стъпка. Когато бъде избрана, тя проветрява прането до 8 часа в края на програмата, за да се избегне потъмняването. Можете да отмените програмата и да извадите прането си във всеки момент по време на 8-часовата продължителност. Натиснете клавиша за избор на функция или клавиша за включване / изключване на машината, за да отмените функцията. Светлинният индикатор, проследяващ програмата ще остане включен, докато функцията бъде отказана или стъпката не приключи. Ако функцията не е отменена, тя ще бъде активна и в следващите цикли на изпиране.

#### • Родителски контрол

Използвайте механизма за защита за деца, за да предпазите децата от игра с уреда. По този начин ще избегнете внасянето на промени в текущата програма.



Може да включите и изключите машината от бутона „Вкл./Изкл.“ при активирана защита от деца. Когато включите машината отново, програмата продължава оттам, откъдето е спряла. Когато функцията родителски контрол е активирана, при натискане на бутоните ще бъде издадено звуково предупреждение. Аудио предупреждението ще бъде отменено, ако бутоните се натискат пет пъти последователно.

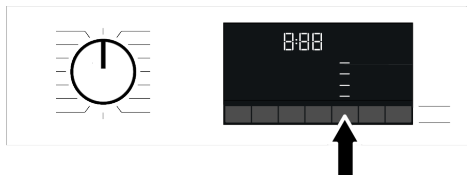
#### За да активирате защитата от деца:

Натиснете и задръжте бутона за настройка на нивото на сушене за 3 секунди. След изтичане на обратното броене, тъй като “CL 3-2-1” на дисплея приключи, на дисплея се появява символ “CL On” (Родителски контрол Вкл.). Можете да освободите бутона за настройка на нивото на сушене, когато се покаже този символ.

#### За да деактивирате защитата от деца:

Натиснете и задръжте бутона за настройка на нивото на сушене за 3 секунди. След изтичане на обратното броене “CL 3-2-1” на дисплея, на дисплея се появява символът “CL Off” (Родителски контрол Изкл.).

## 6.12 Стъпки на сушене



#### Сухо желязо

Сушенето се извършва до достигане на етапа на сушене на желязото на нивото на сушене.

#### Шкаф Сух

Сушенето се извършва, докато стъпалото за сушене на шкафа се достигне на нивото на сушене.

## Екстра сухо

Сушенето се извършва, докато стъпалото на шкафа е достигнато на нивото на сушене.



Нивото на сухота може да варира в зависимост от смесването на прането и вида на материала, както и от количеството и нивото на влажност.

Дрехите, съдържащи дантела, тюл, камък, мъниста, пайети, проводници и т.н. и пране с високо съдържание на коприна, не трябва да се сушат в машината.

## Време за сушене – минута

За да постигнете желаното ниво на сухота при ниска температура, можете да изберете от продължителност на сушене от 30, 90 и 150 минути.

При сушене на малко количество пране (максимум 2 артикула), трябва да се изберат стъпките за сушене с таймер в програми за памучно или синтетично сушене.

Ако прането не е на желаното ниво на сухота в края на програмата за сушене, може да се избере времево сушене, за да се завърши процесът.

Когато тази функция е избрана, машината извършва сушене за зададеното време, независимо от нивото на сушене.

## 6.13 Краен час

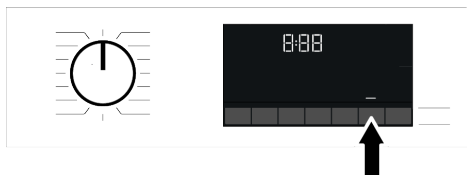
### Дисплей за време

Когато е избрана функцията за краен час, оставащото време до стартиране на програмата се показва в часове, като например 1 час, 2 часа, а оставащото време за завършване на програмата след стартиране на програмата се показва в часове и минути, както в примера 01:30.

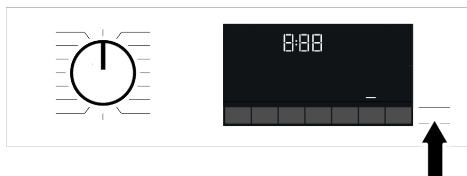


Продължителността на програмата може да се различава от стойностите в раздел "Таблица за програма и консумация" в зависимост от налягането на водата, твърдостта и температурата на водата, температурата на околната среда, количеството и вида на прането, избраните спомагателни функции и промените в мрежовото напрежение.

С функцията End Time (Краен час) крайният час на програмата може да бъде настроен до 24 часа. След натискане на бутона End Time (Краен час) се показва очакваното време за приключване на програмата. Ако е зададен краен час, индикаторът за краен час светва.



За да активирате функцията End Time (Краен час) и програмата да бъде завършена в края на определеното време, трябва да натиснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза), след като регулирате часа.



Ако искате да отмените функцията End Time (Краен час), изключете и включете продукта, като завъртите бутона за избор на програма в положение On/Off (Вкл./Изкл.).



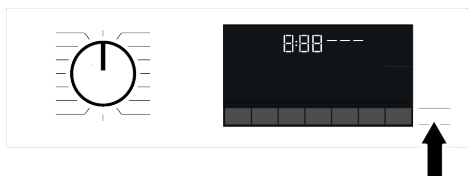
Когато сте активирали функцията „Краен час“, не добавяйте течен препарат в отделието за прахообразен препарат № 2. Съществува риск от оцветяване на дрехите

1. Отворете вратата за товарене, поставете прането и поставете препарата и т.н.
2. Изберете програмата за пране, температурата, скоростта на центрофугиране и, ако е необходимо, спомагателните функции.
3. Задайте крайния час по ваш избор, като натиснете бутона End Time (Краен час). Индикаторни светлини за крайно време.
4. Натиснете бутона Старт/Пауза. Започва обратното броене на времето.



Допълнително пране може да бъде добавено към продукта по време на отброяването на крайния час. В края на обратното броене индикаторът за крайно време се изключва, цикълът на измиване започва и на дисплея се показва часът на избраната програма. Вратата остава заключена по време на обратното броене. За да отключите вратата, трябва да поставите продукта в режим на пауза, като натиснете бутона за стартиране/пауза на програмата. В края на обратното броене индикаторът за крайно време се изключва, цикълът на измиване започва и на дисплея се показва продължителността на избраната програма. Когато изборът на краен час е завършен, времето, което се показва на дисплея, се състои от краен час плюс продължителността на избраната програма.

## 6.14 Стартиране на програмата



1. Стартирайте програмата, като натиснете бутона Старт/Пауза за около 1 секунда.
2. Мигащата светлина на бутона Старт/Пауза започва да свети постоянно, което показва, че програмата е стартирала.
3. Вратата за зареждане е заключена. Изразът „Заключване на вратата“ се появява на дисплея, докато вратата се заключва.

## 6.15 Заключване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система, за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата.

При заключването на вратата на дисплея се показва символ "Door Locked" (Вратата е заключена).



**Отваряне на вратата при прекъсване на захранването:**

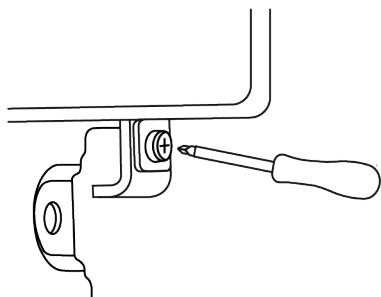


В случай на прекъсване на електрозахранването можете да използвате аварийната дръжка на товарната врата, за да отворите ръчно товарната врата.

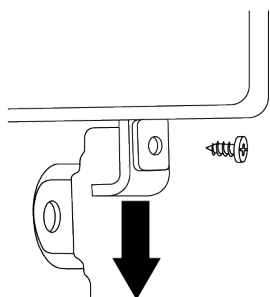


Преди отваряне на вратата се уверете, че във вътрешността на машината не е останала вода, за да избегнете наводняване.

1. Изключете и извадете щепсела от уреда.
2. Използвайте отвертка, за да отстраните винта на аварийната дръжка на вратата за зареждане, разположен под предната стена.



3. Издърпайте аварийната дръжка надолу, за да отворите вратата.

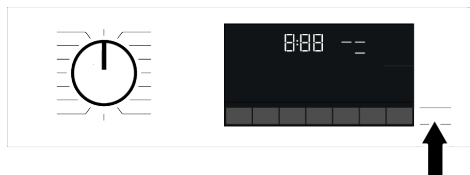


4. Ако вратата не се отвори, опитайте отново, като дръпнете дръжката надолу.

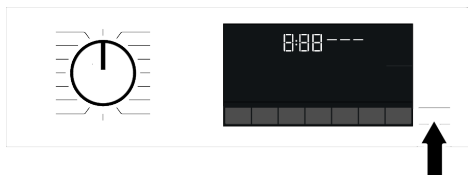
## 6.16 Промяна на избора след стартиране на програмата

### Добавяне на пране след стартиране на програмат :

Ако нивото на водата в машината е подходящо, когато натиснете бутона Старт/Пауза, заключването на вратата ще бъде деактивирано и вратата ще се отвори, което ви позволява да добавяте дрехи. Иконата за заключване на вратата на дисплея изгасва, когато заключването на вратата е деактивирано. След като добавите дрехи, затворете вратата и натиснете отново бутона Старт/Пауза, за да възобновите цикъла на пране.



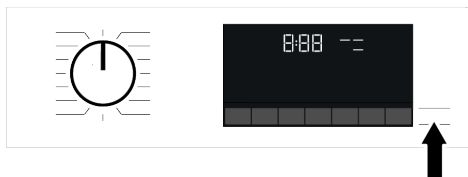
Ако нивото на водата в машината не е подходящо, когато натиснете бутона Старт/Пауза, заключването на вратата не може да бъде деактивирано и символът за заключване на вратата на дисплея остава включен.



Ако температурата на водата в машината е над 50 ° C, не можете да деактивирате ключалката на вратата от съображения за безопасност, дори ако нивото на водата е подходящо.

### Превключване на пералнята в режим пауза:

Натиснете бутона Старт/Пауза за 1 секунда, за да превключите машината в режим на пауза. Символът за пауза ще премигва на дисплея.



### Промяна на избраната програма след стартирането ѝ:

Промяната на програмата е разрешена, когато текущата програма работи, освен ако функцията за заключване за деца не е активирана. Това действие ще анулира текущата програма.



Избраната програма стартира отново.

### Промяна на допълнителните функции, скоростта и температурата

В зависимост от стъпката, която програмата е достигнала, можете да отмените или активирате помощните функции". Вижте „Избор на допълнителни функции“.

Освен това, можете да смените настройките за скорост и температура. Вижте, „Избор на скорост на въртене“ и „Избор на температура“.



Вратата за зареждане не се отваря, ако температурата на водата в машината е висока или нивото на водата е над базовата линия на вратата за зареждане.

## 6.17 Отмяна на програмата

Програмата се анулира, когато копчето за избор на програма е обърнато към друга програма или машината е изключена и включена отново с помощта на копчето за избор на програма.



Ако завъртите копчето за избор на програма, когато родителския контрол е активиран, програмата няма да бъде отменена. Трябва първо да откажете защитата за деца.

Ако желаете да отворите вратата след като сте отказали програмата, но това не е възможно тъй като нивото на водата в машината надвишава нивото на вратата, то завъртете селектора на програмите на „Изпомпване+центрофугиране“ и източете водата от машината.

## 6.18 Край на програма

Символът „Край“ се появява на дисплея, когато програмата приключи.

## 7 Поддръжка и почистване



Моля, първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

Срокът на експлоатация на вашия продукт се увеличава и често срещаните проблеми ще бъдат намалени, ако се почистват на редовни интервали от време.

Ако не натиснете никакъв бутон в рамките на 10 минути, машината преминава в режим ИЗКЛЮЧВАНЕ. Дисплеят и всички индикатори се изключват.

Завършените програмни стъпки ще се покажат, ако натиснете който и да е бутон.

## 6.19 Режим на готовност

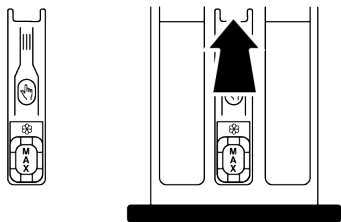
Вашата машина има функцията "Режим на готовност".

След включване на машината с бутоната за включване/изключване, ако не е стартирана програма или не се предприемат други действия по време на фазата на избор, или ако нищо не се извършва в рамките на приблизително 2 минути след приключване на избраната програма, машината автоматично превключва на енергия режим на спестяване. Освен това, ако вашият продукт има дисплей, който показва времето на програмата, този дисплей е напълно изключен. Ако завъртите бутоната за избор на програма или докоснете който и да е бутон, светлините светват и екранът ще се включи отново. Изборът, който правите при излизане от енергоспестяващо състояние, може да се промени. Проверете точността на избора си, преди да стартирате програмата. Коригирайте настройките си отново, ако е необходимо. Това не е грешка.

## 7.1 Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Почиствайте чекмеджето за перилен препарат на редовни интервали (веднъж на всеки 4 до 5 пране), както е споменато по-долу, за да предотвратите натрупването на прахообразен препарат.

Почистете сифона, ако в отделението за омекотител останат излишни количества вода и смес за омекотители.



1. Натиснете маркираната част на сифона в отделението за омекотител и след това издърпайте чекмеджето към себе си, за да го извадите.
2. Повдигнете и извадете сифона отзад, както е показано.
3. Изплакнете чекмеджето и сифона в мивката с много топла вода. Използвайте ръкавици или подходяща четка, за да предотвратите контакта на остатъци в чекмеджето с кожата си.
4. Почистете здраво сифона и чекмеджето след почистване.

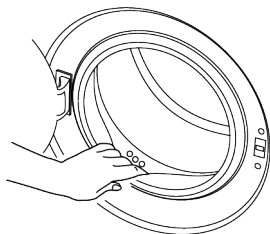
## 7.2 Почистване на зареждащата врата и барабана

За продукти с програма за почистване на барабани вижте раздела Работа с продукта



Повтаряйте процеса на почистване на барабана на всеки 2 месеца.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте анти-варовик, подходящ за пералните машини.



След всяко измиване се уверете, че в продукта не остават чужди вещества. Ако дупките на уплътнението на вратата, показани на фигурата, са запушени, отворете отворите с клечка за зъби.

Чужди метални вещества ще причинят петна от ръжда в барабана. Почистете петната по повърхността на барабана, като използвате почистващи препарати за неръждаема стомана.

Никога не използвайте стоманена вълна или телена вълна. Това ще повреди боядисаните, хромирани и пластмасови повърхности.

Препоръчваме ви да избършете уплътнението на вратата със суха и чиста кърпа в края на програмата. Това ще премахне остатъците от уплътнението на вратата във вашата машина и ще предотврати образуването на неприятни примеси.

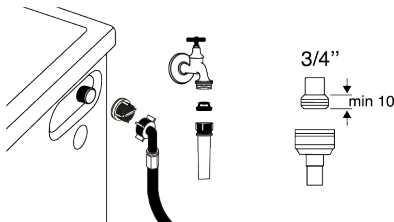
## 7.3 Почистване на корпуса и контролния панел

Избършете тялото на продукта със сапунена вода или неразяждащи меки гелни препарати, ако е необходимо, и подсушете с мека кърпа.

За почистване на контролния панел използвайте само мека и влажна кърпа. Не използвайте почистващи препарати, които съдържат белина

## 7.4 Почистване на филтрите за всмукване на вода

Има филтър в края на всеки клапан за всмукване на вода в задната част на продукта, а също и в края на всеки маркуч за всмукване на вода, където те са свързани към крана. Тези филтри предотвратяват попадането на чужди вещества и замърсявания във водата в продукта. Филтрите трябва да се почистват, ако са замърсени.



1. Затворете крановете.

2. Отстранете гайките на маркучите за всмукване на вода, за да получите достъп до филтрите на клапаните за всмукване на вода и ги почистете с подходяща четка. Ако филтрите са твърде замърсени, извадете ги от местата им с клещи и почистете по този начин.
3. Извадете филтрите на плоските краища на маркучите за всмукване на вода заедно с уплътненията и почистете старателно под течаща вода.
4. Сменете внимателно уплътненията и филтрите и затегнете гайките им на ръка.

## 7.5 Източване на останалата вода и почистване на филтъра на помпата

Филтърната система във вашия продукт предотвратява плътни предмети като бутони, монети и влакна от плат, задръстващи работното колело на помпата по време на източване на водата за пране. По този начин водата ще се източи без проблем и експлоатационният живот на помпата ще се удължи.

Ако продуктът не успее да източи вода вътре в него, филтърът на помпата е запушен. Филтърът трябва да се почиства, когато е запушен или на всеки 3 месеца. Първо трябва да се източи водата, за да се почисти филтърът на помпата.

Освен това, преди транспортиране на продукта (напр. при преместване в друга къща) водата трябва да се източи напълно.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чужди вещества, останали във филтъра на помпата, могат да повредят продукта или да създадат проблем с шума. В региони, където е възможно замразяване, крана трябва да бъде затворен, маркучът на системата трябва да бъде отстранен и водата вътре в продукта трябва да се източи, когато продуктът не се използва. След всяка употреба затваряйте крана, към който е свързан маркучът за захранване.

### За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

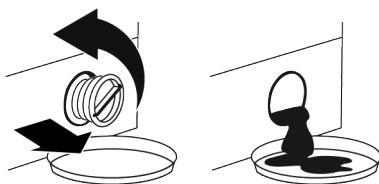
- Изключете продукта от контакта, за да прекъснете захранването.



Температурата на водата вътре в продукта може да се повиши до 90 °C. За да избегнете риска от обгаряне, почистете филтъра, след като водата вътре в продукта се охлади.

- Следвайте процедурите по-долу, за да източите водата.

### Ако продуктът има аварийен маркуч за източване на вода, за да източите водата:



- Поставете голям съд в края на маркуча, за да събирате водата от филтъра.
- Когато филтърът на помпата започне да изтича вода, разхлабете го чрез завъртане (обратно на часовниковата стрелка). Напълнете течащата вода в контейнера, който сте поставили пред филтъра. Поддържайте готова кърпа за почистване на водата, която може да се разлее.

- Напълно завъртете и извадете филтъра на помпата, когато водата в продукта изтече.

- Почистете остатъците във филтъра, както и влакната, ако има такива, около зоната на работното колело на помпата.
- Сменете филтъра.

## 8 Отстраняване на неизправности



Моля, първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

### Програмите не стартират след затваряне на вратата за зареждане.

- Бутонът Старт / Пауза / Отказ не е натиснат. >>> Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.
- Може да е трудно да затворите вратата за зареждане в случай на прекомерно натоварване. Намалете количеството пране и се уверете, че вратата за зареждане е затворена правилно.

### Програмата не може да бъде стартирана или избрана.

- Продуктът е преминал в режим на самозащита поради проблем със захранването (напрежение в мрежата, налягане на водата и др.). >>> В зависимост от модела на продукта, изберете друга програма, като завъртите бутона за избор на програма или натиснете и задържите бутона за включване/изключване за 3 секунди, за да отмените програмата. Предишната програма бива отказана. Вижте Отмяна на програмата [► 47]

### Вода вътре в продукта.

- В продукта е останала малко вода поради процесите на контрол на качеството в производството. Това не е грешка; водата не е вредна за продукта.

### Продуктът не поема вода.

- Докосването е изключено. >>> Включете крановете.
- Маркучът за подаване на вода е огънат. >>> Изравнете маркуча.
- Входящият филтър на водата е запушен. >>> Почистете филтъра.
- Товарната врата не е затворена. >>> Затворете вратата.

### Продуктът не източва вода.

- Маркучът за източване на вода е запушен или усукан. >>> Почистете или сплескайте маркуча.
- Филтърът на помпата е запушен. >>> Почистете филтъра на помпата.

### Продуктът вибрира или издава шум.

- Продуктът стои небалансиран. >>> Регулирайте стойките, за да балансирате продукта.
- Твърдо вещество е попаднало във филтъра на помпата. >>> Почистете филтъра на помпата.
- Транспортните предпазни болтове не се отстраняват. >>> Свалете транспортните предпазни болтове.
- Количеството пране в продукта е твърде малко. >>> Добавете още пране към продукта.
- Излишното пране е заредено в продукта. >>> Извадете част от прането от продукта или разпределете товара на ръка, за да го балансирате хомогенно в продукта.
- Продуктът се опира на твърд предмет. >>> Уверете се, че продуктът не се опира на нищо.

### От дъното на продукта изтича вода.

- Маркучът за източване на вода е запушен или усукан. >>> Почистете или сплескайте маркуча.
- Филтърът на помпата е запушен. >>> Почистете филтъра на помпата.

### Продуктът спря малко след стартирането на програмата.

- Машината е спряла временно поради ниско напрежение. >>> Продуктът ще продължи да работи, когато напрежението се възстанови до нормалното ниво.

### **Продуктът директно източва водата, която поема.**

- Изпускателният маркуч не е на достатъчна височина. >>> Свържете маркуча за източване на вода, както е описано в ръководството за потребителя.

### **По време на пране не се вижда вода в продукта.**

- Водата е вътре в невидимата част на продукта. >>> Това не е неизправност.

### **Зареждащата врата не може да се отвори.**

- Заклучването на вратата за зареждане се активира поради нивото на водата в продукта. >>> Източете водата, като стартирате програмата Помпа или центрофугиране.
- Продуктът загрява водата или е в цикъл на центрофугиране. >>> Изчакайте, докато програмата завърши.
- Товарната врата може да е заседнала поради натиска, на който е подложена. >>> Хванете дръжката и натиснете и издърпайте вратата за товарене, за да я освободите и отворите.
- Ако няма захранване, вратата за зареждане на продукта няма да се отвори. >>> За да отворите вратата за зареждане, отворете капачката на филтъра на помпата и издърпайте аварийната дръжка, разположена от задната страна на споменатата капачка. Вижте Заклучване на вратата [► 45]

### **Прането отнема повече време, отколкото е посочено в ръководството за потребителя. (\*)**

- Налягането на водата е ниско. >>> Продуктът изчаква, докато поеме адекватно количество вода, за да предотврати лошо качество на пране поради намаленото количество вода. Следователно времето за пране се удължава.

- Напрежението е ниско. >>> Времето за изпиране се удължава, за да се избегнат лоши резултати от измиването, когато захранващото напрежение е ниско.
- Входната температура на водата е ниска. >>> Необходимото време за загряване на водата се удължава през студените сезони. Също така, времето за пране може да бъде удължено, за да се избегнат лоши резултати от измиването.
- >>> Броят на изплакванията и/или количеството вода за изплакване са се увеличили. >>> Продуктът увеличава количеството вода за изплакване, когато е необходимо добро изплакване и добавя допълнителна стъпка на изплакване, ако е необходимо.
- Възникна прекомерна пена и се активира автоматична система за абсорбиране на пена поради твърде много използване на перилен препарат. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат.

### **Времето на програмата не отброява. (При модели с дисплей) (\*)**

- Таймерът може да спре по време на прием на вода. >>> Индикаторът на таймера няма да отброява, докато продуктът не поеме достатъчно количество вода. Продуктът ще изчака, докато има достатъчно количество вода, за да избегне лоши резултати от измиване поради липса на вода. Индикаторът на таймера ще възобнови отброяването след това.
- Таймерът може да спре по време на нагряване. >>> Индикаторът на таймера няма да отброява, докато продуктът достигне избраната температура.
- Таймерът може да спре по време на центрофуга. >>> Автоматичната система за откриване на небалансиран товар се активира поради небалансираното разпределение на прането в продукта.

### **Времето на програмата не отброява. (\*)**

- В продукта има небалансирано натоварване. >>> Автоматичната система за откриване на небалансиран товар се активира поради небалансираното разпределение на прането в продукта.

### **Продуктът не преминава към въртене. (\*)**

- В продукта има небалансирано натоварване. >>> Автоматичната система за откриване на небалансиран товар се активира поради небалансираното разпределение на прането в продукта.
- Продуктът няма да се върти, ако водата не се източи напълно. >>> Проверете филтъра и дренажния маркуч.
- Възникна прекомерна пяна и се активира автоматична система за абсорбиране на пяна поради твърде много използване на перилен препарат. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат.

### **Ефективността на пране е лоша: Прането става сиво. (\*\*)**

- Използвано е недостатъчно количество перилен препарат за дълъг период от време. >>> Използвайте препоръчителното количество перилен препарат, подходящо за твърдостта на водата и прането.
- Изпирането се извършва дълго време при ниски температури. >>> Изберете подходящата температура за прането, което ще перете.
- Недостатъчно количество препарат се използва с твърда вода. >>> Използването на недостатъчно количество препарат с твърда вода води до залепване на петната върху плата и това превръща плата сив във времето. Трудно е да се премахне посивяването, след като се случи. Използвайте препоръчителното количество перилен препарат, подходящо за твърдостта на водата и прането.

- Използва се прекомерно количество препарат. >>> Използвайте препоръчителното количество перилен препарат, подходящо за твърдостта на водата и прането.

### **Ефективността на пране е лоша: Петната продължават или прането не е избелено. (\*\*)**

- Използва се недостатъчно количество препарат. >>> Използвайте препоръчителното количество перилен препарат, подходящо за твърдостта на водата и прането.
- Заредено е прекалено много пране. >>> Не зареждайте продукта прекомерно. Заредете с количества, препоръчани в „Таблица на програмата и потреблението“.
- Избрана е грешна програма и температура. >>> Изберете подходящата програма и температура за прането, което ще се пере.
- Използва се грешен вид перилен препарат. >>> Използвайте оригинален препарат, подходящ за продукта.
- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Поставете препаратата в правилното отделение. Не смесвайте избелващия агент и перилния препарат помежду им.

### **Ефективността на пране е лоша: По прането се появиха мазни петна. (\*\*)**

- Не се прилага редовно почистване на барабана. >>> Почиствайте барабана редовно. За тази процедура вижте Почистване на зареждащата врата и барабана [► 48]

### **Ефективността на пране е лоша: Дрехите миришат неприятно. (\*\*)**

- Миризми и бактериални слоеве се образуват върху барабана в резултат на непрекъснато пране при по -ниски температури и/или при кратки програми. >>> Оставете чекмеджето за перилен препарат, както и вратата за зареждане на продукта отворена след всяко пране. По този начин в машината не може да се появи влажна среда, благоприятна за бактериите.

### **Цветът на дрехите е избледнял. (\*\*)**

- Зарежено е прекалено много пране. >>> Не нареждайте продукта прекомерно.
- Използваният препарат е влажен. >>> Съхранявайте перилните препарати затворени в среда без влага и не ги излагайте на прекомерни температури.
- Избрана е по -висока температура. >>> Изберете правилната програма и температура според вида и степента на замърсяване на прането.

### **Пералнята не изплаква добре.**

- Количеството, марката и условията за съхранение на използвания препарат са неподходящи. >>> Използвайте почистващ препарат, подходящ за пералнята и прането ви. Съхранявайте перилните препарати затворени в среда без влага и не ги излагайте на прекомерни температури.
- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Ако препаратът е поставен в отделението за предпране, въпреки че цикълът на предпране не е избран, продуктът може да поеме този препарат по време на изплакване или омекотител. Поставете препаратата в правилното отделение.
- Филтърът на помпата е запушен. >>> Проверете филтъра.
- Дренажният маркуч е сгънат. >>> Проверете дренажния маркуч.

### **Прането стана твърдо след пране. (\*\*)**

- Използва се недостатъчно количество препарат. >>> Използването на недостатъчно количество препарат за твърдост на водата може да доведе до втвърдяване на прането с течение на времето. Използвайте подходящо количество препарат според твърдостта на водата.
- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Ако препаратът е поставен в отделението за предпране, въпреки че цикълът на предпране не е избран, продуктът може да поеме този препарат по време на изплакване или омекотител. Поставете препаратата в правилното отделение.

- Перилният препарат беше смесен с омекотителя. >>> Не смесвайте омекотителя с перилен препарат. Измийте и почистете чекмеджето с гореща вода.

### **Прането не мирише на омекотителя. (\*\*)**

- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Ако препаратът е поставен в отделението за предпране, въпреки че цикълът на предпране не е избран, продуктът може да поеме този препарат по време на изплакване или омекотител. Измийте и почистете чекмеджето с гореща вода. Поставете препаратата в правилното отделение.
- Перилният препарат беше смесен с омекотителя. >>> Не смесвайте омекотителя с перилен препарат. Измийте и почистете чекмеджето с гореща вода.

### **Остатъци от перилен препарат в чекмеджето за препарат. (\*\*)**

- Препаратът беше поставен в мокро чекмедже. >>> Изсушете чекмеджето за перилен препарат, преди да поставите перилния препарат.
- Препаратът се е навлажнил. >>> Съхранявайте перилните препарати затворени в среда без влага и не ги излагайте на прекомерни температури.
- Налягането на водата е ниско. >>> Проверете налягането на водата.
- Препаратът в отделението за основно пране се намокри, докато приемаше вода за предпране. Отворите на отделението за препарат са запушени. >>> Проверете дупките и ги почистете, ако са запушени.
- Има проблем с клапаните на чекмеджето за препарат. >>> Обадете се на оторизирания сервизен агент.
- Перилният препарат беше смесен с омекотителя. >>> Не смесвайте омекотителя с перилен препарат. Измийте и почистете чекмеджето с гореща вода.

## **Остатъци от перилен препарат по дрехите.**

- Машината може да е била претоварена. >>> Не претоварвайте машината.
- Избрана е грешна програма и температура. >>> Изберете подходящата програма и температура за прането, което ще се пере.
- Може да е използван грешен тип перилен препарат. >>> Изберете подходящия перилен препарат за прането, което ще се пере.

## **Вътре в продукта се образува твърде много пяна. (\*\*)**

- Използват се неподходящи препарати за пералнята. >>> Използвайте препарати, подходящи за пералнята.
- Използва се прекомерно количество препарат. >>> Използвайте само достатъчно количество препарат.
- Препаратът се съхранява при неподходящи условия. >>> Съхранявайте перилния препарат на затворено и сухо място. Не съхранявайте на прекалено горещи места.
- Някои мрежести дрехи като тюл могат да се разпенят твърде много поради тяхната текстура. >>> Използвайте по-малки количества препарат за този тип артикули.
- Препаратът беше поставен в грешното отделение. >>> Уверете се, че сте поставили препарата в подходящото отделение.
- Омекотителят се приема рано от продукта. >>> Възможно е да има проблем в клапаните или в чекмеджето за препарат. Обадете се на оторизирания сервизен агент.

## **Пяната прелива от чекмеджето за перилен препарат.**

- Използва се твърде много перилен препарат. >>> Смесете 1 супена лъжица омекотител и ½ л вода и изсипете в отделението за основно пране на чекмеджето за препарат. >>> Поставете перилен препарат в продукта, подходящ за програмите и максималните количества, посочени в

„Таблица за програми и консумация“. Когато използвате допълнителни химикали (препарати за премахване на петна, избелващи средства и др.), намалете количеството препарат.

## **Прането остава мокро в края на програмата. (\*)**

- Възникна прекомерна пяна и се активира автоматична система за абсорбиране на пяна поради твърде много използване на перилен препарат. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат.

## **Сушенето продължава твърде дълго.**

- Машината може да е била претоварена. >>> Не претоварвайте машината.
- Центрофугането може да не е достатъчно за пране. >>> Изберете по-висока скорост на центрофугиране в етапа на пране на пералня-сушилня.
- Докосването е изключено. >>> Включете крановете.

## **Прането излиза мокро след стъпката на сушене.**

- Избраната програма може да не е подходяща за типа пране. >>> Проверете етикетите за грижа върху дрехите и изберете програма съответно или изберете програми с времеви интервали допълнително.
- Машината може да е била претоварена. >>> Не претоварвайте машината.
- Центрофугането може да не е достатъчно за пране. >>> Изберете по-висока скорост на центрофугиране в етапа на пране на пералня-сушилня.

## **Машината не стартира или програмата не може да бъде стартирана.**

- Захранващият кабел може да е изключен. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен.
- Възможно е програмата да не е зададена или бутонът Старт/Пауза/Отказ да не е натиснат. >>> Уверете се, че програмата е настроена и машината не е в режим на готовност.

- Възможно е Родителският контрол да е активиран. >>> Деактивирайте функцията Родителски контрол.

#### **Прането се свива, избледнява, потъмнява или се поврежда.**

- Избраната програма може да не е подходяща за типа пране. >>> Проверете етикетите за грижа върху дрехите и изберете програма съответно или изберете програми с времеви интервали допълнително. Не трябва да сушите пране, което не е подходящо за сушене.

#### **Машината не суши.**

- Прането може да не е изсушено или стъпката за сушене да не е активирана. >>> Проверете дали функцията за сушене е избрана след избраната програма за пране.

#### **Зареждащата врата не може да се отвори.**

- Вратата на вашата машина може да не се отваря поради причини за безопасност. >>> Ако индикаторът за заключена врата все още е активен на дисплея след стъпката на сушене, машината ще държи вратата заключена за ваша безопасност, докато изстине.

- Ако няма захранване, вратата за зареждане на продукта няма да се отвори. >>> За да отворите вратата за зареждане, отворете капачката на филтъра на помпата и издърпайте аварийната дръжка, разположена от задната страна на споменатата капачка. Вижте Заключване на вратата [► 45]

(\*) Продуктът не преминава към стъпка на центрофугиране, когато прането не е равномерно разпределено в барабана, за да се предотвратят повреди на продукта и околната среда. Прането трябва да се пренареди и да се завърти отново.

(\*\*) Не се прилага редовно почистване на барабана. Почиствайте барабана редовно. Вижте Почистване на зареждащата врата и барабана [► 48]



Ако не можете да отстраните проблема, въпреки че следвате инструкциите в този раздел, консултирайте се с вашия дилър или оторизиран сервизен агент. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате нефункционален продукт.

## **9 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ**

Някои (прости) повреди могат да бъдат адекватно отстранени от крайния потребител, без да възникнат проблеми с безопасността или опасна употреба, при условие че са извършени в рамките на ограниченията и в съответствие със следните инструкции (вижте раздела „Самопоправка“).

Следователно, освен ако не е разрешено друго в раздела „Самопоправка“ по-долу, ремонтите трябва да бъдат адресирани до регистрирани професионални сервизи, за да се избегнат проблеми с безопасността. Регистриран професионален сервиз е професионален сервиз, който е получил достъп до инструкциите и списъка с резервни части на този продукт от

производителя съгласно методите, описани в законодателните актове съгласно Директива 2009/125/ЕО.

**Въпреки това, само сервизният агент (т.е. оторизирани професионални сервизи), до който можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в ръководството за потребителя/гаранционната карта или чрез вашия оторизиран дилър, може да предостави услуга при условията на гаранцията. Ето защо, моля, имайте предвид, че ремонти от професионални сервизи (които не са упълномощени от Beko ) ще анулират гаранцията.**

#### **Самопоправка**

Крайният потребител може да извърши самостоятелен ремонт по отношение изключително на следните резервни части: врата, панти и уплътнения на вратата, други уплътнения, заключващ механизъм на вратата и пластмасови периферни елементи, като дозатори за препарати (актуализиран списък също е наличен на [support.beko.com](http://support.beko.com) от 1 март 2021 г.)

Освен това, за да се гарантира безопасността на продукта и да се предотврати риск от сериозни наранявания, споменатият самостоятелен ремонт трябва да се извърши, следвайки инструкциите в ръководството за потребителя за саморемонт или които са налични в [support.beko.com](http://support.beko.com) За ваша безопасност изключете продукта от контакта, преди да се опитате да го поправите самостоятелно.

Ремонт и опити за ремонт от крайни потребители на части, които не са включени в този списък и/или не следват инструкциите в ръководствата за потребителя за саморемонт или които са налични в [support.beko.com](http://support.beko.com) , може да повдигне въпроси, свързани с безопасността, които не се дължат на [support.beko.com](http://support.beko.com) , и ще анулира гаранцията на продукта.

Ето защо е силно препоръчително крайните потребители да се въздържат от опитите за извършване на ремонти извън посочения списък с резервни части, като се свързват в такива случаи с оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси. Напротив, такива опити от крайни потребители могат да причинят проблеми с безопасността и да повредят продукта и впоследствие да причинят пожар, наводнение, токов удар и сериозни телесни наранявания.

Като пример, но не само, следните ремонти трябва да бъдат адресирани до оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси: мотор, помпа, главна платка, моторна дъска, табла за дисплеи, нагреватели и др.

Производителят/продавачът не може да бъде държан отговорен в никакъв случай, когато крайните потребители не спазват горното

Наличността на резервни части за пералнята или пералнята и сушилнята, която сте закупили, е 10 години. През този период ще бъдат налични оригинални резервни части за правилна работа на пералнята или пералнята и сушилнята.